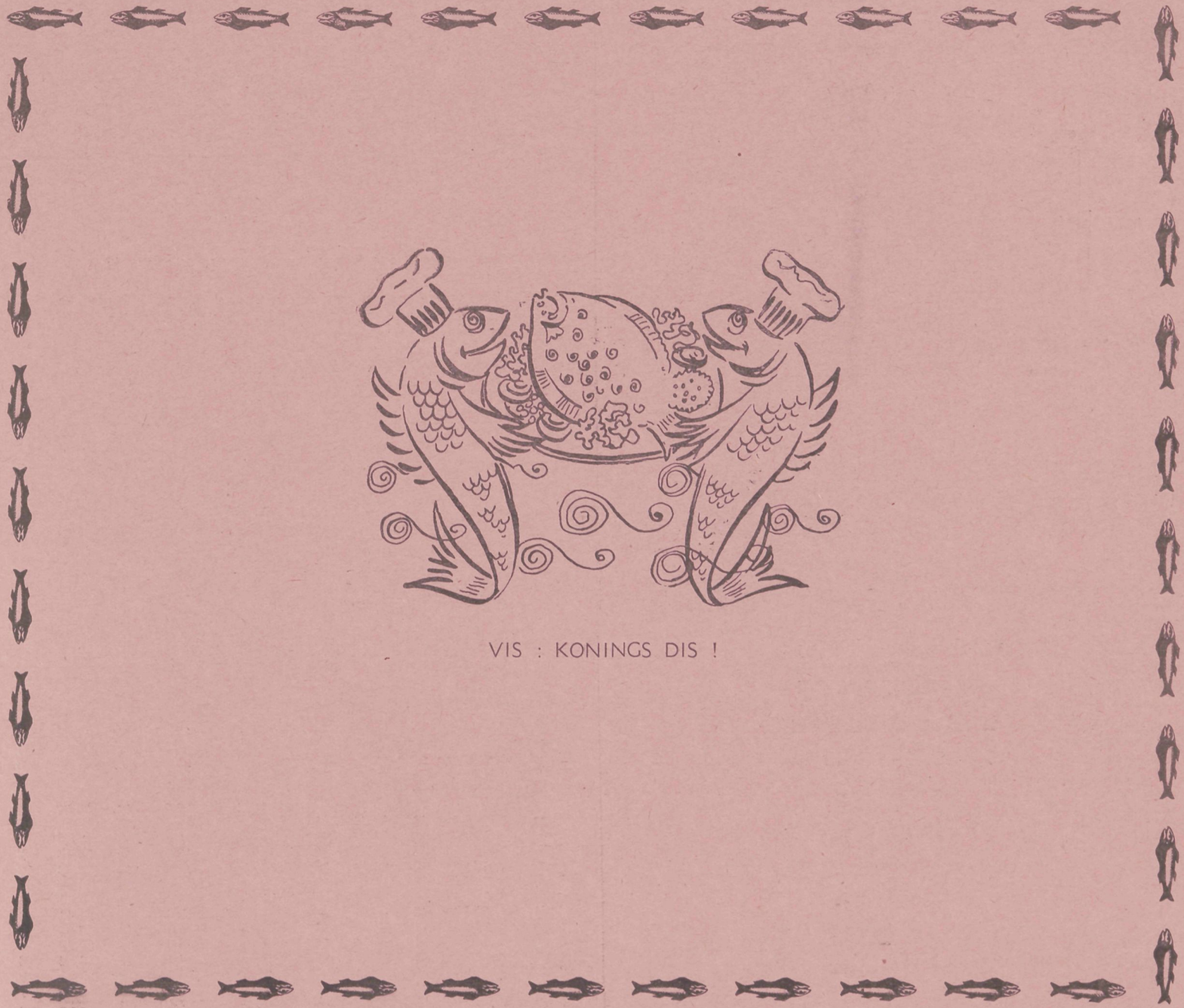




# HET VISSERIJBLAD



VIS : KONINGS DIS !

## KLEINE AANKONDIGINGEN

### Te Koop

**HOUTEN VISSERSVAARTUIG** gebouwd in 1939-40 door de werf Maillard te La Rochelle. 18 m lang, 5,25 m breed, 2,65 m diep, Br. Ton 38. Motor Sulzer 3 cyl. van 120 pk, 500 toeren, reducteur Messian. Nr C.J.B.

**HOUTEN VISSERSVAARTUIG** gebouwd in 1944 in Engeland, lengte 75 voet, breedte 19 voet, diepte 9 voet. Br. Ton 75. Motor Lister-Blackstone 4 cyl. van 150 pk. Inlichtingen bureel blad nr C.J.B.

**TE KOOP : MOTOR DEUTZ. VM245.** 3 cilinder 180 pk 300 t/m, met keerkoppeling Brevo. Compleet met reservedelen.

### Kopen en verkopen

**EEN WERF WIL BOUWEN :** Een vissersvaartuig leverbaar in 7 maanden, met kontrakt, hebbende een lengte over alles van 25 m, een breedte van 6,20 m en een hol-

te van 3,25 m met een 300 pk Bolnes of Brons en een hulpmotor Lister of Samofa van 20 pk. Centrale verwarming. Accomodatie voor 6

man in logies achter, een reservekooi op de brug en in de kaartenkamer. Radiohut. Houten dek. Stalen masten: Trawlwinch aangedreven door de hoofdmotor, fabrikaat van der Giessen, voor de prijs van 250.000 gulden of 3.300.000 F.

### OVER TE NEMEN

Een nieuw bouwkontrakt voor ijzeren vaartuig, met als afmetingen 24,71 m over alles, 6 m breed en 2,85 m diep; hoofdmotor Brons 300 pk, leverbaar in 3 maanden. Prijs 250.000 gulden of 3.300.000 F. Kredieten 50 th.

Voor alle verdere inlichtingen: schrijven bureel blad nr 2003V.

### NIJWE INDUSTRIE MOTOR

van 300 pk, 460 t/m, direct leverbaar, ingevolge overlijden van de koper. Staat nog verpakt. Erfgenamen vragen 55.000 gulden of 730.000 frank, dit zonder keerkoppeling. De

motor kan nagezien worden op draaibank in fabriek. Betaling comptant bij levering. Voorwaarden en inlichtingen bureel blad, letter Rou.

n.v. AGENTUUR en

HANDEL

Maatschappij

IJMUUDEN

Telefoon 4527

Voor alle visserijbenodigdheden

81

OVER TE NEMEN  
OUD-GEKENDE

POISSONNERIE  
DU CENTRE

Gesticht in 1916  
(Eig. M. J. Brisaer)  
Volledig ingericht.

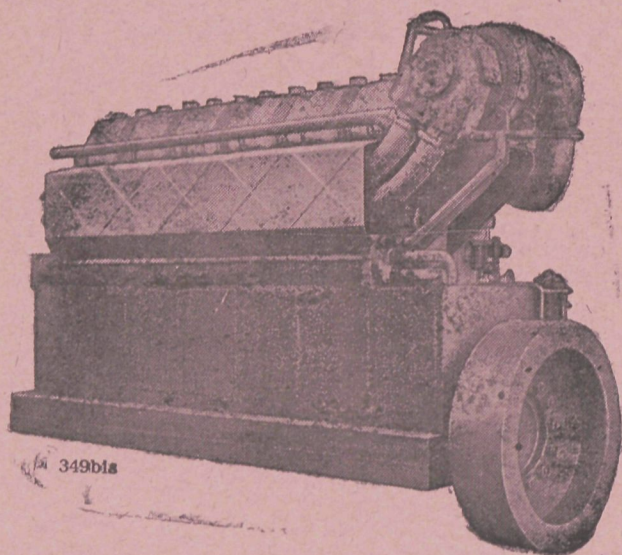
Twee vitrienen en garage.  
Gelegen gemeente La Louvière.  
Vrij per 1 november 1958.  
Z. w. 13-14, Place Communale,  
LA LOUVIERE

2013V

**TE KOOP : HOUTEN VISKOTTER, lengte 24,5 m, breedte 6,65 m. 79 brt. Motor Deutz V. M. 200-240. 300 toeren. Revisie 1957. Tevens ingericht als anker-visser.**

Voor alle inlichtingen zich wenden: Bd Evertsen 24 te Vlissingen (Holland). Tel. 2755 Vlissingen.

2017V



# SEM - CARELS

## Scheeps-Dieselmotoren

van 200 tot 15.000 pk

# SEM

42 DOK - GENT

## R. BAUWENS & C<sup>o</sup>

14, HENRI BAELSKAAI  
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de  
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

CHANTIERS et ARMEMENT

# SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN  
**DIESELMOTOREN**

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

AUTOGEEN

Nieuwbouw - ombouw - Dokwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

# WINSLOW

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

(157V)

HOOGWATER  
TE OOSTENDE

					22.52	49	17.00	6
				9 ZO	11.09	49	05.17	7
					23.42	50	17.56	3
				10 ma	11.56	51	06.08	4
							18.44	1
				● 11 di	00.26	51	06.57	3
					12.41	52	19.31	1
				12 wo	01.09	52	07.43	2
					13.27	53	20.14	2
				13 do	01.53	52	08.30	3
					14.13	53	20.58	4
				14 vrij	02.36	51	09.17	4
					15.03	51	21.41	6
				15 za	03.23	49	10.05	5
					15.52	50	22.23	8
				16 ZO	04.10	47	10.52	6
					16.44	48	23.09	0
				17 ma	05.01	45	11.46	7
					17.40	45	—	—
				Ⓣ 18 di	05.59	42	00.02	11
					18.45	42	12.46	8
1 za	03.20	46	09.54	8				
	15.41	46	22.07	9				
2 ZO	03.54	45	10.30	9				
	16.19	45	22.44	10				
3 ma	04.34	43	11.13	10				
	17.04	44	23.33	11				
Ⓢ 4 di	05.24	42	—	—				
	18.02	43	12.10	11				
5 wo	06.30	41	00.34	13				
	19.20	43	13.22	12				
6 do	07.53	41	01.51	14				
	20.41	44	14.41	11				
7 vrij	09.11	43	03.10	13				
	21.52	46	15.58	9				
8 za	10.15	46	04.18	10				

# Het VISSERIJBLAD

REDAC... EN BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND 200 F.  
Zes maanden : 100 F.  
Drie maanden : 50 F.

BUITENLAND, 1 jaar : 250 F.  
Nederland, 1 jr : 15 Gld of 200 Fr.  
Belgisch Kongo, 1 jaar : 200 Fr.

## Standpunten

### produktiviteitsonderzoek

**W**E hebben het vorige week onder meer gehad over het marktonderzoek over het verbruik en de distributie van vis in ons land.

Willen we ons verbruik opdrijven, dan moeten we de inventaris van het apparaat, dat we te onzer beschikking staat om de vis van de kust naar de verbruiker te brengen, opmaken. We moeten weten over wat we beschikken en we moeten ook weten wat er schort met het verbruik.

Dit bestaat in alle grote bedrijven. De visserij beschouwen we als een geheel bedrijf van rederijen, handelaars, verwerkers, enz. Het is natuurlijk niet gemakkelijk om dit geheel van honderden enkelingen een eenvormige politiek voor te schrijven, zoals dit wel kan gedaan worden in een bepaalde fabriek.

Het is echter wel mogelijk aan dit geheel bepaalde raadgevingen te geven en de overheidssteun voor de bepaalde nijverheidstak in deze zin te richten, zodat het bedrijf zich zodanig kan ontwikkelen dat het maksimum gehaald wordt.

Nu we hebben kunnen vaststellen dat van de landen der Europese Economische Gemeenschap ons land het laagste visverbruikcijfer heeft, moeten we er met man en macht op zitten om dit cijfer op een normaal Europees peil te brengen.

We hebben daarvoor wel vijftien jaar tijd, maar we mogen zeker geen dag hiervan laten verloren gaan. Dergelijke politiek brengt niet vanaf het eerste jaar vruchten op en vooraleer we tot deze werkmethode komen, zal er ook heel wat water naar de zee lopen.



**E**EN andere kwestie, die even belangrijk is — en van zeer groot belang in de voorziene Europese Economische Gemeenschap, is het vraagstuk der voortbrengst.

We zijn in principe tegen invoer van ideeën uit andere landen, maar zo deze gedachten goed zijn, belet niets deze aan te passen aan ons land.

Zo hebben we in de laatste weken herhaalde malen gelezen dat in Nederland een «Produktiviteitscentrum» voor het Visserijbedrijf zal opgericht worden.

Hiervoor heeft men daar reeds aanzienlijke bedragen aan de kant gelegd, men spreekt van 900.000 gulden, of een stordige 12.000.000 Belgische franken.

Hiervoor zal men gedurende een periode van vijf jaar opzoeken doen en voorstellen uitbrengen om de concurrentie van de Nederlandse visserij in het kader der Euromarkt nog beter te doen uitkomen.

Er is op gebied van doelmatigheid en van modernisatie der vloot en produktiemiddelen in Nederland nog heel wat te doen. En om dit op de best mogelijke manier te bekomen, werd het Nederlands Produktiviteitscentrum opgericht.

Dezelfde overweging kunnen we gemakkelijk maken voor ons land. Er zijn heel wat voorstellen ingediend van de meest verschillende zijden, commissies hebben zich met een of andere afdeling bezig gehouden. Het vraagstuk werd in zijn geheel nooit bestudeerd.

Het gevolg is dat we nog altijd voortsukkelen en dat we niet weten waarheen we moeten gaan en hoe het moet gebeuren. Bij de komende verruiming der concurrentie tussen de vier visserijlanden : België, Nederland, Duitsland en Frankrijk, zullen we een zeer kwetsbare plaats innemen.

Een ander — meer tastbaar gevolg — is bijvoorbeeld dat tijdens de laatste jaren verschillende vaartuigen gebouwd werden met staatsgelden en dat de reders een beetje (veel) boven hun toekomstmogelijkheden hebben gezien en de zware lasten niet meer kunnen dragen. Dit betekent voor ons dat deze moderne schepen op een of andere wijze niet voldoende produktief zijn en dat ze wellicht nooit hadden moeten gebouwd geweest zijn.

Is dat misschien een potje straffe koffie ? Ik geloof het niet. Zeker is dat in een gesloten bedrijf geen machines gekocht worden die niet beantwoorden aan de direkte noodzaak, noodzaak die rechtstreeks in verhouding staat tot aanvoermogelijkheden en tot de verbruiksgewoonten in ons land.



**W**E staan derhalve met volgende verschijnselen die moeten onderzocht :

- een gedeelte der vloot die, hoewel modern, niet beantwoordt aan de mogelijkheden,
- een gedeelte der vloot die verouderd is en moet vervangen worden ofwel wegvallen,
- een gedeelte der vloot die gehandikapeerd wordt door bepaalde omstandigheden die zich wellicht zullen bestendigen, we denken onder meer aan de nieuwe visserijgrenzen,
- een gedeelte der vloot die zich toelegt op visserijen die door de andere landen der Europese Economische Gemeenschap zoveel doelmatiger wordt uitgeoefend en die bijgevolg vanzelf door de sterkere concurrentie zal verdwijnen.

Dit zijn slechts enkele punten van een programma dat door een of ander organisme dat zich zal moeten bezig houden met de produktiviteit van onze visserijnijverheid zal moeten onderzocht worden. Terwijl tevens zal moeten uitgekeken worden naar die visserijen die voor ons wel renderend zullen zijn in de nieuwe gemeenschap.

Een kleine wens in deze richting werd reeds uitgebracht op de jongste bijeenkomst der stichting Lodewijk de Raet.

Heel zeker mag een centrum voor onderzoek der produktiviteit in het Belgisch visserijprogramma met het oog op de Euromarkt niet ontbreken.

Het is nog niet te laat om te laat te komen, maar we moeten ons haasten willen we er op tijd bij zijn.

J. H. K.

## Brief van Stierman Lèeze



Siebeerieje één en tachtig graaden oender nul.

Beste Menschen,

Je gaat zekersten zeggen waar zitten nu in. Maar 't is teegen mijn goeste zeije, en koud dat het hier is, je kant het niet gelooven, de woorden bevriezen in mijn hoofd voor dat ik der op peinzen, en os je dikkelsten een koede opdoet van die brief te leezen, je moet het weeten, 'k hebben julder verwittigd.

Hoe dan 'k hier gekomen zijn? 't Is een geheele hiestoorie, 'k Gaan beginnen van het begin. Met dat ik nog niet geheel en al op mijn pas waaren voor in zee te gaan, giengen me nog een keer naar d'iksposieche: Euphrasie en ikke. 't Was de laatste dag en me moesten der nog een keer van profiteren, en binstdewijle naar 't vierwerk gaan kijken.

Maar volk datter was, 't was zoodaanleg moeilijk om aan een pientje te geraaken, dan de menschen moesten in fiele staan en teegen dat je je piente binnen had en van achter in de fiele weere een nieuwe koste op de kop tikken, waar je de smaake kwijt.

'k Hebben der toch zesse kunnen krijgen, maar 't heeft twee uren geduurd en 't was maar fluutjesbier want 'k moesten wel zeeven keers naar die kotjes waar dat je drie frank moet betalen. Dat is een kostelijke hiestoorie en ten langen laatste hadden 'k geen kleingeeld meer en 'k vroegen der aan Euphrasie, maar ze had ook niet anders meer dan een briefje van duust frang. Ze had geen goeste om dat te laten wisselen voor zoo een opperaache, 'k moesten maar wachten totdan 'k tuus waeren, zei ze.

Maar 't was zoodaanleg pressee dan 'k bie kansten in mijn broek deden en 'k spoeterden een van die groote pavieljoenen binnen aan den achterkant waar datter juiste een deurtje open stoend. 'k Zaaften in 't ruussiesch pavieljoen en 't stoend daar vul met kisten en andere amballagemateeriejaal.

Je moet nu niet peinzen dan 'k daar op mijn gemak waaren want 'k waaren der nog maar juuste of 'k hoorden daar eentwien afkomen, 'k kosten niet meer buuten en 'k kroopen in een kiste die daar stoend en die gevuld was met zaagemeel en schaaaveliengen.

'k Hebben lange, stief lange in die kiste moeten zitten, want die gasten bleeven in 't roende, 'k dorsten der niet uit en als ze een dag nadien begonnen met inpakken, hopen ze een keer aan die kiste waar dan 'k ik in zaaften en ze peinsden zeker dat die kiste al vul was met spoetnieks en andere blowe blommetjes, ze naagelden hem toe en smeeten mijn op een kamiejong met kiste en al en me waaren op weg.

Os ik weere wakker wierden, waaren ze me juuste beezieg met

aflaan. Ze braaken mijn kiste oopen en ze verschooten hulder biekansten een bulte os ze mijn daar uit zaaften kommen. Maar 't en duurde niet lange, ze hadden mijn rap te stekken met twee polieches en ik de bak in. 'k Zaaften in Moskou, wien hatter dadde gepinsd. Euphrasie gieng wel gepinsd hebben dan 'k der van oender geschuufeld waaren en op toernee waaren in vroolijk Belgieje. Ze hebt zij altijd de slechste gedachten eerst van mijn. Maar in de plaatse van in vroolijk Belgieje, zaaften 'k in triestieg Moskou in een doenker hol achter de traalies met een stik brood en een komme waater.

Ze hebben mijn voor de rechtbank gebracht en 'k zitten nu in Siebeerieje voor acht jaar en zeeven maanden voor menschenmokkel zoender papieren.

't Is hier formiedaabel koud, 't sneeuwt hier en 't vriest dat 't kraakt en 'k zitten zoender warm oendergoed. Euphrasie, os je van ze leevens een keer op bezoek komt, briengt een paar lange oenderbroeken mee en mijn noorsche baaj en mijn zeezoekken en een paar ferme dikke handschoenen, want 't is hier niet uut te houden.

'k Moeten hier geheele daagen sneeuw wegvagen, ijs kappen en veele voor te blikken hebben we niet: een stik droogvis, een klompe droog brood, een schep bevroozen patatten. 't Is effenaf triestieg hier. En dat allemaale om dan 'k drie frang hebben willen spaaren op de iksposeche.

Me maggen hier niet naar huus schrijven, maar 'k hebben wat anders gevoenden. De bewaakers van 't kamp drienken hier veele vodka en de leege flasschen liggen hier maar voor te griepen, zoodan 'k me brief in een leege flassche gestookken hebben en in zee gesmeten hebben, 't is te hoopen datten aankomt anders peinst Euphrasie dank de puupen uit zijn.

Zoodus, Euphrasie en kienders en beste menschen, je moeder julder niet mee inzitten os je die brief hier krijgt, je weet dan 'k nog in leeven zijn en zoo lange of datter leeven is, ister hoope. Als ollesten wel gaat, zie je gijnder mijn weere achter acht jaar en zeeven maanden, os me straffe uitgezeeten is. Tenwaare dan 'k der vroeger uut trekken, zoender permissie, want 't steekt hier mijn keele uut.

Je mag gijnder ook wel een briefje schrijven en pakjes oopen, zet maar op de enveloppe: Stierman Lèeze, Siebeerieje, 't gaat aankommen, want 'k zijn hier gekend gelijk een slichte kluute. Ze hebben mijn zelfs al gevraagd van iedere weeke een brief te schrijven in 't visscheriebladje van Vladievostok. 'k Gaan daar goed vooren betaald worden, in de plaatse van iedere weeke tachtig stokslaagen, gaan 'k der maar tzeitig meer krijgen. 'k Peinzen der op wat datter moeste gebeuren moesten 'k iedere weeke vijf brieven schrijven, 'k zoeden ik

## Oostendse Vismijnecho's

\* De haringvisserij in span op de winterharing werd dit jaar ingezet door de O.283 met de O.284 van de reders Ghys. De eerste vangst was niet bijzonder groot en bevatte 6.000 kg haring en 4.750 kg pilchards. Voor haring schommelde de prijs van 6.60 naar 6.85 F de ben terwijl de pilchards verkocht werden aan prijzen variërend van 4,55 naar 5.20 F het kg, wat zeker niet slecht is. Beide schepen boekten eengezamelijke opbrengst van 63525 F. Het kon slechter maar het kan ook beter. Daarmee zijn we dus weer zover dat voor onze haringvisserij (hopelijk) een drukke tijd aanbreekt. Moge het een beter jaareinde worden dan de vorige jaren. Onze mensen hebben het meer dan nodig.

\* Zaterdag werd bijna uitsluitend haring op de markt gezet. Een Smalls-vangst en een koppel Sanddettie-schepen kwamen de markt bevoorraden. De Smalls-vangst was nogal omvangrijk en liet toe aan de O.124 een lonende reis te maken van 317.386 F. Het dichtst volgt de O.305. De rest is ver beneden het O.124 peil. De Sanddettie vangst was zeer klein en bevatte alleen pilchards (1850 kg). De prijzen voor haring en pilchards waren opnieuw zeer goed maar de opbrengst van de beide schepen was echter zeer gering en te klein om lonend te zijn; de netten hebben inderdaad erg te lijden en vergen telkens veel werk en kosten om terug in orde gebracht te worden. Ieder schip had 65555 F op zijn rekening staan.

\* Ruim voorziene maandagmarkt met van bijna alle visgronden een flinke aanvoer. Noordzeevis was hierop de enige uitzondering. Tong was in grote hoeveelheid voor handen aangezien de negen Witte Bankers meestal grote vangsten tong op de markt zetten. Een paar losten zelfs meer dan 4000 kg. Het grootste gedeelte van de vangsten bestond uit kleine en zeer kleine sortering, waardoor deze soorten dan ook fel in prijs daalden. Spijts de grote vangsten konden dan ook slechts door verschillende schepen amper lonende cijfers bereikt worden. Enkele van deze schepen maakten korte reizen of braken hun reis af om met hun span-broeder zich gereed te maken om de haringvisserij te beginnen op de Sanddettie.

\* Drie IJslanders in drie lange reizen waarvan de kwaliteit zeker geen voordeel had. Vooral de eerste IJslander had nogal wat twijfelachtige kwaliteit aan boord. De prijzen die voor deze soorten betaald werden waren nochtans goed. Kabeljauwen schelvis waren echter goedkoper dan verleden weke. De andere soorten hielden zoal het peil van de vorige weke. Alles bijeen werden het toch nog lonender opbrengsten. Noordzee-kabeljauw was schaars. De prijs ervoor betaald was lonend. Ook de kleine soorten van de Noordzee werden aan lonende prijzen verkocht, zodat het voor de O.250 een lonende reis werd van 222.420 F. Ook hier kon de kwaliteit beter zijn.

\* Nogal veel Westvis (700 bennen). Roggen waren dan ook goedkoper dan de voorgaande weke, vooral de keels. De omvang der vangsten liet nochtans aan de meeste schepen toe

een bevredigende opbrengst te bereiken. Vooral deze die wat tarbot bij hun vangst hadden. De opbrengsten schommelden voor deze schepen van 30.000 naar 73.000 F. Niet veel Kanaalvis, want slechts twee schepen kwamen van deze visgrond hun vangst verkopen. Voor de O.235 werd het een lonende reis (128.560 F), de O.198 moest zich echter tevreden stellen met 85.810 F.

\* Veel minder vis dan gisteren en ook veel minder variatie. Alleen IJslandse soorten zijn in voldoende mate op de markt. Tongen zijn schaars. Witte kabeljauw is zeer weinig voorhanden. De prijzen voor de meeste soorten zijn dan ook hoger dan gisteren, al zijn de verschillen niet zeer groot. Doorgaans lonende opbrengsten.

\* Weinig omvangrijke vangsten van IJsland, behalve deze van de grote die dan ook een sinds lange tijd niet meer genoteerde opbrengst boekt van 914.000 F. De beide andere schepen besommen ieder 268000 F wat in elk geval lonend is voor de schepen van die categorie. Schelvis was duurder dan gisteren. Kabeljauw werd aan lonende prijzen afgezet. Bonen en koolvis kregen opnieuw hun vaste prijs van 420 en 470 F de ben. De weinige hopen witte kabeljauw door de O.94 aangevoerd werden duur verkocht. De eerder kleine vangst bracht tenslotte toch nog 106.180 F op, wat nu ook weer zo slecht niet is. Slechts een kanaalvangst met 200 bennen vis. Goede prijzen en lonend resultaat. Ook West-vis krijgt goede prijzen, al is roggevis niet duur.

\* Onze garnalvisserij vaarden iedere dag van de week uit. Alleen maandag was de aanvoer minder. De vangsten waren die dag echter het grootst. Alleen donderdag was de prijs beneden alles en werden zeer schrale resultaten geboekt. De totale aanvoer van dinsdag 21 tot en met maandag 27 oktober bedroeg 12.544 kg en was dus aanzienlijk groter dan verleden weke. Dat de prijzen daalden was hiervan het gevolg. Toch was deze nog gemiddeld 15.93, of een daling van ongeveer 5.50 F. Door de stijging van de gemiddelde vangst tot 114 kg bleef de gemiddelde opbrengst echter gelijk aan deze van de vorige week: 1.817 F. De grootste vangst was voor de O.14 die een vangst boekte van 382 kg die 4796 F opbracht. De O.190 deed echter beter wat de opbrengst betreft en besomde 5.676 F voor 259 kg, dit op dinsdag toen de aanvoer kleiner was en de prijzen beter. De O.133 verkocht de kleinste vangst en ontving de laagste opbrengst: 21 kg voor 483 F.

\* Voor onze sprotvisserij was het deze week beter. Er kon 4 dagen uitgevaren worden. In totaal bedrijven nu 12 koppels de sprotvisserij. De aanvoeren zijn echter veel kleiner dan tijdens de eerste week van het seizoen en enkele koppels voerden amper 100 kg aan. De opbrengsten waren dan ook heel wat lager. Door 92 schepen werd 36.413 kg sprot binnengebracht, welke 192.728 F opbracht en dus verkocht werd aan een gemiddelde prijs van 5,29 F per kg. De vangst per schip daalde dus van 1308 naar 395 kg, en de opbrengst van 4578 F naar 2094 F, wat toch nog steeds beter blijft dan de cijfers van de garnalvisserij. Door het mistig weer kon dinsdag 28 en maandag 27 oktober niet uitgevaren worden. Was het niet schitterend, slecht was het evenmin op een paar uitzonderingen na.

zeker maggen twintig stokslaagen geeven aan de bewaakers van 't kamp?

Allez, 'k wachten achter nieuws van julder en stelt het julder allemaale opperbest, 'k gaan wel mijn plan trekken.

Stierman Lèeze.

ZITDAG NIEUWPOORT

Zaterdag 15 november :

ZITDAG te Zeebrugge van de heer Vandenberghe : elke donderdag van 16 tot 17.30 uur.



SPAAR DE  
KLEINE VIS  
VOOR LATER !

## De Provincieraad van West-Vlaanderen behandelt VISSERIJPROBLEMEN

De provincie West-Vlaanderen, onder leiding van de heer Gouverneur en de heer Smislaert heeft zich steeds intens met de visserijproblemen bezig gehouden. Dat er reeds verschillende dingen tot stand werden gebracht, is grotendeels aan hun werking te danken.

Tijdens de bijeenkomst van de provincieraad op donderdag 23 oktober, werden de moeilijkheden van de visserij op brede schaal besproken.

De heer de Gheldere, burgemeester van Heist en lid van de Provincieraad wees op de zeer bedenkelijke toestand van het visserijbedrijf. Er heersen talrijke wan toestanden in deze nijverheid en de vissers hebben met talrijke moeilijkheden af te rekenen, omdat de aanvoer en prijzen zeer wisselvallig zijn. De provincieraad zou moeten tussenkomen opdat een «visserijpolitiek» in het leven geroepen wordt en een stroming verwekt die de visserij de nodige steun zou geven om de vreemde mededinging uit te schakelen.

De West-Vlaamse Economische Raad heeft een studie gemaakt over de zeevisserij en het ware wenselijk dat deze aan ieder provincieraadslid zal uitgedeeld worden opdat eendrachtig de belangen van deze West-Vlaamse nijverheid zouden kunnen behartigd worden.

De heer Leguin was akkoord met voorgaande spreker, doch drong aan opdat concrete voorstellen zouden gedaan worden om aan de wan toestanden een einde te stellen.

De heer Smislaert merkte op dat de crisis in de zeevisserij algemeen is. De studie van de West-Vlaamse Economische Raad over de zeevisserij zal weldra aan de provincieraadsliden en ook aan de parlementairen uitgedeeld worden. Er moet op alle fronten gestreden worden om deze nijverheid te helpen. Hij wenst dat de Minister, wanneer men hem binnenkort concrete voorstellen zal voorleggen het nodige zal doen om dit bedrijf ter hulp te komen. Dit jaar heeft de provincieraad de kredieten ter bevordering van de zeevisserij verhoogd, hij hoopt dat deze volgend jaar nog zullen verhoogd kunnen worden.

De heer Callant pleitte voor het visverbruik : de Waalse dames moeten leren vis bereiden. Hierop werd door de h. Smislaert een uitvoerige uitleg gegeven over wat gedaan werd om het visverbruik te propagieren.

Terecht bracht de h. de Gheldere dan ook hulde tijdens deze zitting aan de h. Smislaert die niets onverlet laat om de belangen van de zeevisserij te verdedigen.

### Kerstmis op zee

We herinneren er onze lezers aan dat voor het jaarlijks Kerstprogramma van radio Brussel Vlaams, dat dit jaar opnieuw op Kerstmis van 15.30 tot 16.30 uitgezonden wordt, groeten en vragen om opnamen, en platen mogen gezonden worden aan : V.B.Z. radioprogramma — vismijn Oostende.

### Ijsland uit de berichten ?

Het is nu al een paar weken geleden sinds er nog meldenswaardige berichten inzake het visserijconflict uit Ijsland toekwamen.

De Engelse treilers blijven verder vissen in de «verboden» zone, onder hoede van hun wachtschepen, de ijslandse wachtboten liggen verder op de loer en, behalve het incident met de Russische vlag, is sinds enkele weken niets bijzonders meer gemeld van het front dat in de maand september zoveel stof deed opwaaien.

De Verenigde Naties hebben in hun eerste zitting enkele woorden gewijd aan de kwestie der territoriale wateren, ook de Belgische afgevaardigde deed een hartig woordje mee. Maar er schijnt niets meer te gebeuren en we krijgen de indruk dat het gehele geval stilaan in de doofpot geraakt, om geen moeilijkheden uit te lokken.

Toekomstige week wordt op de vergadering van de West-Europese redersverenigingen te Parijs de zaak opnieuw op tafel gebracht.

### FRANS VAARTUIG RICHT SCHADE AAN

«De Vijf Gebroeders» van Louis Leguin die ten oosten van de havengeul de visserij uitoefende, kreeg last met een Frans vaartuig. De Nieuwpoortse schipper die door middel van lichtseinen het onbekende schip verwittigde omtrent een mogelijke schade, kreeg geen gehoor en het Franse vaartuig voerde over de acht uitgeworpen netten, die degelijk afgebakend waren en die dus verloren gingen. Het hoofdwaterschoutambt van Oostende slaagde er in het Franse vaartuig te vereenzelvigen. Na de gevoerde onderhandelingen was de schipper van het vreemde vaartuig bereid, de schade van de N.804 te betalen, schade welke 5000 F à 6000 F beloopt. — N.

### NIEUWPOORTS VISSERSVAARTUIG DOOR VANDALEN BESCHADIGD

Het laf optreden van onbekenden heeft beroering verwekt in de Nieuwpoortse visserijmiddens waar eerlijkheid en hulpvaardigheid geen ijdele woorden zijn.

In de nacht van dinsdag op woensdag van vorige week zijn onbekenden aan boord gegaan van de N.702 Angèle Louis van schipper eigenaar Louis Poitiers die aan de kade gemeerd lag en hadden er met een puntig ijzeren voorwerp de elektrische toestellen bewerkt die in de stuurkabinen aangebracht werden. De hoofdschakelaar werd verwrongen en de glazen omhulsels van de manometer en andere meettoestellen stukgeslagen. Ook de elektrische leiding van het vaartuig werd beschadigd. Het was schipper Louis Poitiers die zich rond 1 uur in de nacht aan boord begaf met het doel uit te varen, die de schurkenstreek ontdekte. De schipper bracht verslag uit bij de h. Vanloo, waterschout te Nieuwpoort, die onmiddellijk een onderzoek instelde. Die laffe daad verwekte niet alleen beroering doch tevens verontwaardiging onder de vissers, wier vaartuigen dagelijks blootgesteld staan aan dergelijke vandanenstreken. — N.

HET VISSERIJBLAD  
IS UW BLAD !!!  
NEEMT EEN  
ABONNEMENT

### HIJ KOMT BINNEN EEN MAAND...

Niet Sinterklaas, maar wel de enig mooie VISKALENDER 1959 die zeker niet moet onderdoen voor onze eerstgeborene 1958.

12 verschillende reproducties van visschotels, vissen of zichten uit het visserijbedrijf, maar dan reproducties in hun natuurlijke kleuren !

Elke maand zijn de vleesloze dagen aangegeven en op de ommezijde worden recepten gegeven die iedereen zullen bevallen.

De kalender wordt verkocht aan prijzen die beneden alle concurrentie staan, dank zij de grote oplage die voorzien wordt. Er kunnen echter slechts enkele belangstellenden meer bediend worden. Wie eerst bestelt is zeker dit jaar nog viskalenders voor 1959 te kunnen bekomen.

Inlichtingen en prijzen — vrijblijvend - PROVIS - vismijn Oostende.

### November-offensief te Gent

Van de heer J. Terryn ontvingen we zijn vispropagandakalender voor november :

Maandag 3 november : geleid bezoek aan conservenfabriek Globus.  
Zondag 16 november : grote voordracht over vis en visbereiding in een wijkclub voor vrouwen.

Maandag 17 november : les aan de leerlingen van de 4e graad school Muide Gent.

Zaterdag 22 november : vispropaganda-avond in een gemengde school te Gent.

Maandag 24 november : grote voordracht te St. Amandsberg onder de hoge bescherming van het Gemeentebestuur.

### In de Ibischool

Maandag 27-10-58, rond 16 uur, bracht een pasteibakker 4 grote taarten, geschonken door de grootouders van de 6-jarige Ibisjongen DASSEVILLE Redgy, ter gelegenheid van zijn verjaardag. Onmiddellijk werden de 6 kaarsjes aangestoken en door Redgy uitgeblazen.

De Ibisjongens deelden mede aan die lekkere taarten en zeker zouden zij graag meermaals zulke prachtige verrassingen willen.

Een leerling, volledig wees, die reeds meer dan acht jaar in de Ibis vertoeft en die zeer geïnteresseerd is in sportuitslagen verklaarde dat het goed zou zijn eens een brave gever te vinden om ons oud beste «Radio» te vervangen, dit zou insgelijks zeer aangenaam zijn.

# Onderzoeksraad voor de Zeevaart

De Onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam woensdagnamiddag te Oostende bijeen, eerst onder voorzitterschap van de h. Anthonis, later onder voorzitterschap van de h. Vander Cruyssen. Rijkscommissaris was de h. Plumeyers.

## DE STRANDING VAN O.297

In aanwezigheid van schipper Vanneuville Albert, matroos Rouzée Robert en matroos Thys Jaak zette de Raad het onderzoek verder inzake de stranding van O.297 «Rubens» op 26 oktober. Gezien er bij de raad steeds onzekerheid is over de juiste positie van de trawler op het ogenblik van de stranding worden de feiten nogmaals gerecapituleerd. Uiteindelijk komt schipper Vanneuville tot de konklusie dat zijn schip moet gestoten hebben in de omgeving van Bragats Skorry.

Daarna hoort de raad matroos Thys als getuige. Deze verklaart dat hij op eigen handje de koers wijzigde om af te houden van twee lichten vooruit aan stuurboord. Hij gaf hierbij bakboord en stuurman Boeyden die naast hem stond en aan wie hij dit manoeuvre mededeelde, maakte geen opmerkingen.

Met het onderzoek van Thys is het langdurig onderzoek geëindigd en de voorzitter verleent het woord aan de rijkscommissaris voor zijn requisitorium.

De h. Plumeyers geeft nogmaals een duidelijk overzicht van de gebeurtenissen en roept daarna drie betrokkenen ter verantwoording. In de eerste plaats stuurman Boeyden Johannes die de koers niet stuurde welke door schipper Vanneuville op het bord in de stuurhut waren opgeschreven. Boeyden controleerde verder geen ogenblik de koers, kreeg later twee witte lichten in 't zicht zonder zich te vergewissen wat die lichten konden betekenen liet hij de O.297 doorlopen. Hij gebruikte evenmin de radar om de juiste positie van het schip te bepalen. Wat matroos Rouzée betreft, meent hij dat, niettegenstaande deze over slechts weinig tijd beschikte, hij toch de koers kon gecontroleerd hebben, gezien dit de eerste en essentiële plicht is van een wachtoverste die de wacht overneemt. Verder liet hij de ultieme manoeuvres over aan een matroos zodat bakboord over werd gezwaaid in plaats van achteruit of hard stuurboord te geven.

Aan schipper Vanneuville verwijt de rijkscommissaris dat hij evenmin de nodige controle heeft uitgeoefend op de koers omdat hij, toen hij naar de brug werd geroepen, de gegevens op de radar verkeerd heeft afgelezen. Het allerlaatste zwaai manoeuvre was een bewijs van gebrek aan koelbloedig overleg.

Voor stuurman Boeyden vraagt de rijkscommissaris een schorsing van 1 maand, voor matroos Rouzée en schipper Vanneuville een schorsing van 14 dagen.

De Raad zal op 26 november uitspraak doen.

## DE ZAKEN VAN DE Z.291 EN O.173 VERDAAGD

Aan het einde van de zitting worden de onderzoeken inzake motordefekt en vergaan van Z.291 en het vergaan van O.173 «Confiance» verdaagd wegens afwezigheid van de opgeroepen getuigen.

## STRANDING VAN DE O.165 IN DE HAVENGEUL VAN IJMUIDEN

Op 13 juli 1958 rond 1 u. 15 liep de O.165 «Hendrik Conscience» vast in de havengeul van IJmuiden.

Het vaartuig werd dezelfde dag rond 13 uur, met de hulp van een sleepboot, terug vlotgebracht en vervoegde de haven van IJmuiden ten einde er de nodige herstellingen te ondergaan.

De O.165 «Hendrik Conscience» toebehoort aan de hh. Maesen H. en Vande Woude L. stond onder het bevel van de heer Roose Frans, 43 jaar oud, drager van het brevet van schipper 2de klas.

De Raad nam door de goede zorgen van de heer Rijkscommissaris bij de Onderzoeksraad voor de zeevaart kennis van de verklaring neergelegd door betrokken schipper Roose F.

Ter Openbare Terechting van 15 oktober 1958, nam de Raad betrokken schipper in verhoor.

**Uit een en ander is het de Raad gebleken:**

— Op 13 juli 1958 deed het H. W. te IJmuiden zich voor rond 0.55 M.E.T. De «O.165» liep vast ongeveer 1/4 uur na het uur van H.W.

— Het alignement der geleidelichten, dienend voor het aanduiden van de vaargeul naar de vissershaven van IJmuiden is 104°1/2 waar. Het hoog geleidelicht is zichtbaar op 19 mijl, het laag geleidelicht op 12 mijl.

— De ingang van de haven ligt op 4/5 mijl van het laag geleidelicht.

— Tussen het Noord Buiten Kanaal en het Zuid Buiten Kanaal van de haven van IJmuiden ligt een ondiepte op dewelke er met gemiddeld laag water springtij op sommige plaatsen ongeveer 6 voet water staat.

— In de haven van IJmuiden bedraagt de rijzing van het getij gemiddeld 6 voet.

Al het hierboven overwogen komt de Raad tot de conclusie dat het vastlopen van de «O. 165» «Hendrik Conscience», dat zich op 13-7-1958 heeft voorgedaan in de havengeul van IJmuiden, dient toegeschreven aan de onoplettendheid van een schipper Roose tijdens het binnenlopen van de Buitenhaven en aan een slecht aangepast uitgevoerd manoeuvre om een bakboordboei te vermijden.

Om die redenen doch in acht nemend de oprechtheid van betrokken schipper Roose in de loop van het onderzoek, alsook het feit dat hij, ingevolge het defekt aan de keerkoppeling, niet over de volledige manoeuvreerbaarheid van zijn vaartuig beschikte, spreekt de Raad tegen schipper Roose een vermaning uit en verwijst hem in de gerechtskosten.

## DE O.316 IN DE IJSLANDSE TERRITORIALE WATEREN

—Op verzoek van de h. Rijkscommissaris bij de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, werd de Raad geroepen, de omstandigheden te onderzoeken in dewelke de O.316 «Belgian Skipper» op 5 december 1957, de visserij heeft uitgeoefend in de IJslanse Territoriale wateren en te oordelen of er tuchtmaatregelen dienen toegepast.

De O.316 «Belgian Skipper» toebehoort aan de Zeevisserij en Handels Mij N.V. Zeehandel, stond onder het bevel van de h. Devriendt H., 39 j. oud, drager van het brevet van schipper 1e klas.

De Raad nam, door de goede zorgen van de h. Rijkscommissaris bij de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, kennis van de scheepsverklaring neergelegd door betrokken schipper Devriendt H.

Ter Openbare Terechting van 15-10-1958, nam de Raad betrokken schipper Devriendt H. in verhoor, dewelke, na kennis gekregen te hebben van zijn neergelegde scheepsverklaring en deze te hebben bevestigd, er o.m. aan toevoegde:

— Ik geef toe dat ik over de nodige middelen beschikte om in de bestaande weersomstandigheden met voldoende nauwkeurigheid mijn positie te bepalen ten einde buiten de territoriale wateren te blijven.

— Ik korde in de richting van Ingholfshofdi en terwijl ik trachtte de radar, die defekt was, te herstellen, heb ik nagelaten mijn positie te controleren met het gevolg dat ik, korrend aan een snelheid van ongeveer 4 knopen, mij in de territoriale wateren heb begeven.

— Na de heer Rijkscommissaris te hebben gehoord in zijn vordering en al het hierboven te hebben overwogen, komt de Raad tot de conclusie dat betrokken schipper Devriendt H., niettegenstaande hij over de middelen beschikte om met voldoende nauwkeurigheid zijn positie te bepalen, op 5-12-1957 de overtredding beging de visserij te bedrijven binnen de door de Belgische regering erkende 3 mijl zone der IJslanse Territoriale wateren, aldus bovendien de goede faam van onze vissers in opspraak brengend.

### HET VONNIS

Om die redenen, doch in acht nemend zijn oprechtheid in de loop van het onderzoek, spreekt de Raad tegen betrokken schipper Devriendt H. een vermaning uit en verwijst hem in de gerechtskosten.

## LATOUR GEVANGEN

Het Nieuwpoortse vissersvaartuig N.719 van Marcel Paepé die de spanvisserij uitoefende met de N.27. beleefde een zonderlinge vangst. Rond 15 uur in de namiddag kwamen de sprotvissers midden een school sprot terecht. Waar andere sprotvissers vangsten van sprot insloegen van 2 à 3.000 kg, was er bij de N.719 geen sprot te bespeuren maar... een reuze haai (latour) van ruim 100 kg in de netten verstrikt. Deze reuze vis had dan ook tal van gaten gebeten in het kuil van het net, met het gevolg dat de gevangen sprot verloren was gegaan. De latour werd naderhand verkocht tegen 620 F. doch de prijs woog geen zins op tegen het verlies die de visser had geleden zo hij een normale vangst aan sprot had kunnen op de markt brengen daar de prijs per kg schommelde tussen 3 à 6 F. — N.

## Visserijongeval te Nieuwpoort

Albert Declerck, motorist aan boord van de N.744 «Hoop op de toekomst» van de gebroeders De-saever, kreeg bij het inhalen van de netten een slag van de voorste visplank tegen de rechter schouder. De motorist werd hierbij gewond en diende bij zijn thuiskomst door dokter verzorgd. — N.

## Grote aanvoer van verse vis te Nieuwpoort

Maandag kende de visserskade en vismijn een zeer grote bedrijvigheid wegens de uitzonderlijke grote aanvoer van verse vis. De totale aanvoer van 16 vaartuigen bedroeg 750 bennen vis die een gezamenlijk gewicht vertegenwoordigden van ongeveer 40.000 kg. Voor de Nieuwpoortse haven vergde de verkoop aldus ook een bijzondere prestatie van het vismijnpersoneel dat een onafgebroken verkoop kende van 8 uur tot 12.15 u. De grote aanvoer was oorzaak dat de vislossers en bennenverhuurders overrompeld waren en zich terdege dienden in te spannen om het tempo van de verkoop bij te houden. Anderzijds waren de prijzen in evenredigheid met de aanvoer zodat het een rekorddag op alle lijnen werd voor de Nieuwpoortse visserijmiddelen. — N.

## SCHADEGEVALLEN ZEEBRUGGE

De Z.764 van Cogghe Alidoor moest door de Z.506 van Dewinter Leon wegens korre in de schroef naar de haven van Zeebrugge opgesleept worden.

De Z.417 van Vandepitte Firmin, moest de Z.400 met defecte keerkoppeling naar de haven van Zeebrugge opslepen.

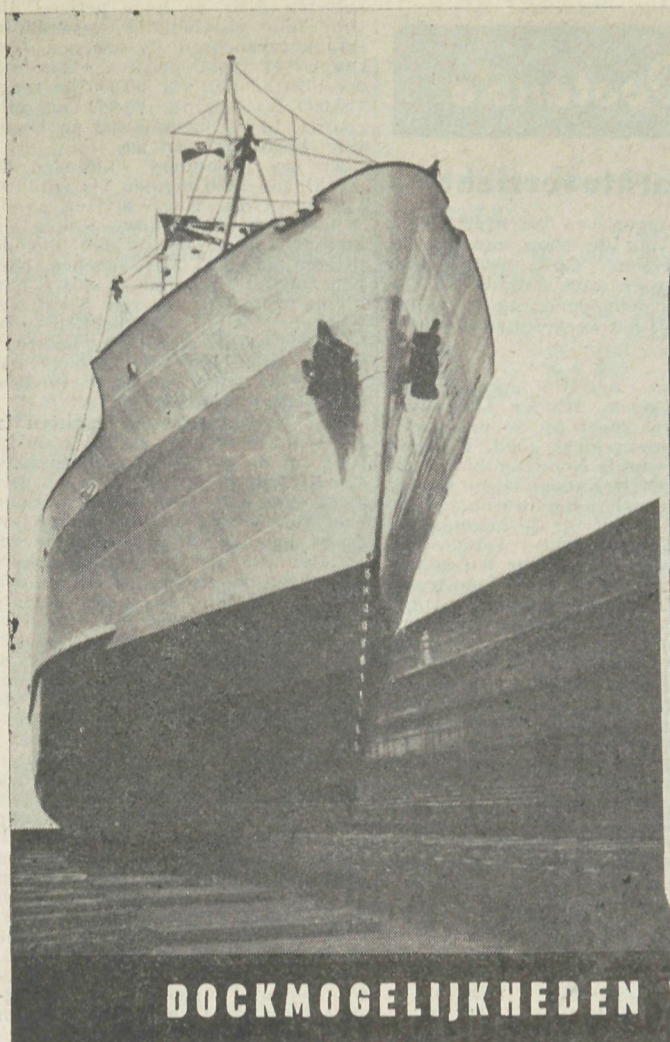
De Z.544 van Leon Dewinter moest de Z.557 van Jozef Monteville met schroefdefect opslepen naar Zeebrugge.

Tijdens de visserij op de Engelse kust heeft de Z.561 van Wwe De-maecker Henri zijn klepanker en 35 vadem ketting verloren.

De Z.240 van Poppe Arthur moest met korre in de schroef door de Z.201 van Desmidt Leon naar de haven van Zeebrugge gesleept worden.

## Sprotaanvoer te Nieuwpoort

Bij de aanvang van het sprotsceizen werd bekend gemaakt dat de verkoop van de sprot zo geregeld zou worden dat om het uur vangsten zouden verkocht worden met als laatste verkoop te 20 uur. Dat het personeel van de vismijn deze regeling niet naar de letter neemt, werd thans bewezen toen de eerste sprotvangers te 20.30 u. de haven aandeden. Het vismijn personeel stelde zich ondanks het late uur spontaan ten dienste van onze vissers zodat slechts rond 22.30 u. de vismijn gesloten werd. De sprotvangers en sprothandelaars stelden dit gebaar zeer op prijs. De mogelijkheid van een late sprotvangst te Nieuwpoort kan voor de Oostendse sprotvissers wel belangrijk worden, eenmaal dat de sprot in «t West» te vangen is !! — N.



## SCHEEPSREPARATIE WERVEN IN POOLSE HAVENS

STOCZNIA REMONTOWA  
GDANSK

STOCZNIA REMONTOWA  
GDYNIA

STOCZNIA REMONTOWA  
SZCZECIN

ondernemen alle soort scheepsreparaties met inbegrip van classificatie-kontrolle voor Lloyd's Scheepvaart-register of voor kontrolle-eisen van de Norske Varitas supervision.

Alleen vertegenwoordigers

### CENTROMOR

Hoofdbureau : Warschau, Mokotowska 49

ALLE BESTELLINGEN WORDEN AANGENOMEN DOOR DE FILIALEN VAN CENTROMOR IN :

GDANSK, Jana z Kolna 31 ; Telefoon 3-29-13

Telegramadres : CENTROMOR GDANSK

SZCZECIN, Hutnicza 1 ; Telefoon 26-21

Telegramadres : CENTROMOR SZCZECIN

**DOCKMOGELIJKHEDEN VOOR SCHEPEN TOT 12.000 BRT.**

2011V

# Havenbeweging

## OOSTENDE

Gedurende het 3e kwartaal 1958 deden 776 zeeschepen met een totale tonnemaat van 1.189.915 T.M. de haven van Oostende aan, tegen 772 zeeschepen met een totale tonnemaat van 1.177.678 T.M. welke de haven terug uitvaardden.

Het reizigers- en autoverkeer, verzekerd door de staatspakketboten van de regelmatige lijnen Oostende-Dover, was gedurende het 3e kwartaal als volgt :

REIZIGERS :

Ingevaren : 387.058 ; uitgevaren : 390.180.

AUTO'S :

Ingevaren 14.931 ; uitgevaren : 16.676.

Vergeleken met de cijfers van het 3e kwartaal 1957 betekent dat :

REIZIGERS : ingevaren + 183.678 uitgevaren + 86.310.

AUTO'S : ingevaren + 5.818 ; uitgevaren + 5.771.

De beweging der koopvaardij-schepen gebeurde als volgt : bij het invaren vinden we op de eerste plaats de Belgische vlag met 101 eenheden metende 40.966 T.M., op de tweede plaats de Duitse vlag met 30 eenheden metende 7.775 T.M., op de 5e plaats de Finse vlag met 3 eenheden metende 3.900 T.M., op de zesde plaats de Noorse vlag met 5 eenheden metende 3.861 T.M., op de zevende plaats de Zweedse vlag met 5 eenheden metende 2.139 T.M., op de achtste plaats de Deense vlag met 2 eenheden metende 1.168 T.M. Dan volgen de Spaanse en Ierse vlaggen elk met één eenheid metende onderscheidelijk 939 T.M. en 371

In totaal vaarden 197 koopvaardij-schepen met een gezamenlijke tonnemaat van 77.040 T.M. de handels-haven binnen tegen 193 koopvaardij-schepen met een totale tonnemaat van 73.354 T.M. welke de handels-haven uitvaardden.

Vergeleken met de cijfers van het 3e kwartaal 1957 geeft dit bij het invaren een vermeerdering van 9 koopvaardij-schepen met een totale tonnemaat van 13.213 T.M. en bij het uitvaren een vermeerdering van 3 koopvaardij-schepen met een totale tonnemaat van 10.029 T.M.

De goederenbeweging gaf de volgende cijfers :

Bij de invoer : 46.117 ton goederen werden ingevoerd tegen 51.181 ton voor het 3e kwartaal 1957 wat een vermindering van de invoer geeft van 5.064 ton.

Bij de uitvoer : tijdens het 3e kwartaal 1957 werden 28.981 ton goederen tegen 15.154 ton voor het 3e kwartaal 1957 wat een vermeerdering van de uitvoer geeft van 13.827 ton.

De ladingen bestonden hoofdzakelijk :

Bij de invoer uit : chemische producten, hout, kolen, stookolie, stukgoederen, telegraafpalen en vee.

Bij de uitvoer uit : aardappelen, cokes, dakpannen, fruit en stukgoederen.

Gedurende de week van 22 tot 28 oktober was de goederenbeweging als volgt :

### INVOER

300 ton grint van Duitsland.

1.500 ton stookolie.  
300 ton zand van Holland.  
200 stuks vee van Herland en aangevoerd voor een plaatselijk slachthuis.

300 ton kolen van Groot-Brittannië en aangevoerd voor rekening van de electriciteitcentrale.

Stukgoederen van Groot-Brittannië en aangevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover.

### UITVOER

1.700 ton cokes naar Denemarken. Stukgoederen naar Groot-Brittannië en aangevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover.

De scheepvaartbeweging gedurende dezelfde periode was als volgt :

### INGEVAREN OP :

22 oktober : Het Duits ms Liselotte van Huull. Agent Cie Dens-Océan.

23 Oktober : Het Belgisch ms Reveil van Duitsland met een lading grint van 300 ton.

Het Belgisch ms Turquoise van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

24 oktober : Het Belgisch tankschip Alliance I van Antwerpen met een lading stookolie van 200 ton.

Het Belgisch ms Rene van Holland met een lading zand van 300 ton.

Het Duits ms Cora van Dublin met een lading vee van 200 stuks bestemd voor een plaatselijk slachthuis. Agent firma Freyman & Vanloo.

Het Zweeds ms Nissan van Londen. Agent Cie Dens-Océan.

25 oktober : Het Belgisch tankschip Purfina 17 van Ertvelde met

een lading stookolie van 400 ton. Het Belgisch ms Turquoise van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Duits ms Tarbek van Runcorn in Engeland. Agent Cie Dens-Océan. Het Belgisch ms Topaze en D'Amant van Antwerpen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgisch tankschip Purfina 23 van Antwerpen met een lading stookolie van 400 ton.

26 oktober : Het Belgisch ms Saphir van Rome met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands tankschip India van Rotterdam met een lading stookolie van 500 ton.

27 oktober : Het Belgisch ms Antilope van Rotterdam. Agent firma Freyman en Vanloo.

Het Belgisch ms Rubis van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

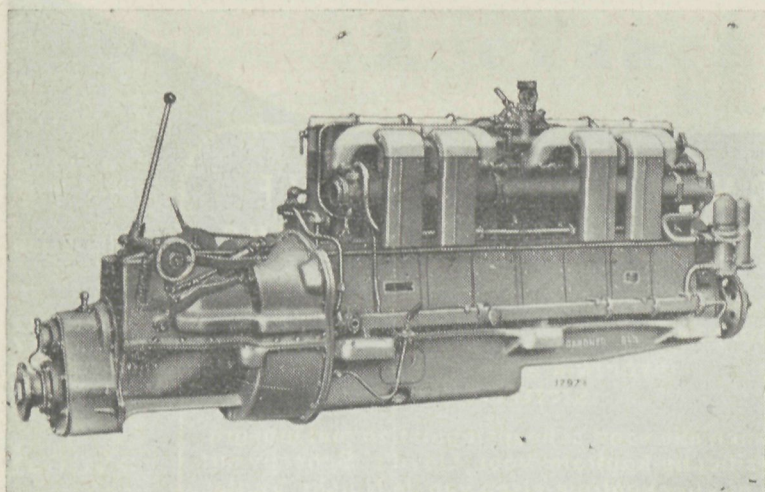
Het Engels ms Shernorne van Port Talbot met een lading kolen van 300 ton bestemd voor de Electriciteitcentrale. Agent Agence Maritime Minne.

### UITGEVAREN OP :

22 oktober : Het Belgisch ms Diamant naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgisch tankschip Neyberg naar Zeebrugge.

23 oktober : Het Belgisch ms Turquoise naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.



**GARDNER**

In de door Gardner geleverde motorkracht verkocht Gardner in 1957 bijna tweemaal zoveel motoren in de Engelse visserij als alle andere merken samen. Marine Motors, Verbindingsdok, Antwerpen. Tel. (03)31.19.60 — Telex ANTW 488

**Oostende**

**Marktoverzicht**

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 7,5 th niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te willen houden bij het vergelijken der prijzen.

x x x

Ongeveer dezelfde aanvoer als verleden week. Minder IJslanvis. Haring was meer op de markt. De prijs er voor bleef goed. Er werd meer vis van de Noordzee binnengebracht terwijl Kanaalvis en tongen minder voorhanden waren. Westvis werd vooral op de maandag in de woensdagmarkt aangevoerd. Dinsdag was de aanvoer ten andere zeer gering en bestond hoofdzakelijk uit IJslandse variëteiten. Tongsortering werd minder aangeboden; de prijs voor deze fijne soort was nochtans lager en vooral de kleine sortering werd goedkoop verkocht. Ronde vis kreeg de ganse week door goede prijzen. Roggen waren eerder goedkoop, hoewel niet veel Kanaalvis aangebracht werd. Deze kanaalvangst bevatten ten andere weinig roggevis. De meeste besommingen konden door de grootte van de vangst wel bevredigen. De IJslanders maakten nochtans goede re-

sultaten door de hoge prijzen die voor hun vis betaald werden. In totaal verkochten 62 schepen hun vangst. De totale aanvoer bestond uit 1010 bennen vis, 35.000 kg tong, 120.000 kg haring, 25.000 kg pilchards, 10.000 kg makreel en ongeveer 4.000 kg kreeftjes.

De zes IJslanders voorzagen de markt van 5450 bennen vis en 4.000 kg kreeftjes. Hoge prijzen voor schelvis en kabeljauw. Bonen en koolvis werden ook nu aan lonende prijzen afgezet. Alle schepen boekten lonende resultaten Spijs hun kleine vangsten. De vijf Noordzeeschepen losten 1820 bennen vis, 10.000 kg haring en 8.000 kg makreel. Witte kabeljauw was schaars en duur. Een grote vangst, de andere waren niet bijzonder groot.

Vijf Kanaalvangsten brachten in totaal 1030 bennen vis en 2.500 kg tong op de markt. Minder Kanaal-soorten dus dan verleden week. Deze waren dan ook duurder. Geen overgrote vangsten maar toch door-gaans lonende of bevredigende resultaten. De dertien Witte Bankers voorzagen de markt van 570 bennen vis en 28.000 kg tong. Lagere tongprijzen dan verleden week met de kleinste soorten sterks aangevoerd en sterks gedaald in prijs. Toch meestal nog lonende resultaten door de grote vangsten die de meeste schepen konden binnenbrengen.

De twintig West-schepen brachten vooral de eerste en de laatste dag veel vis op de markt. Nogal grote vangsten kleine vis die goedkoop is. Toch meestal bevredigende resultaten. In totaal 1.730 bennen vis en 3000 kg tong. De twee Oost-schepen die deze week verkochten losten 200 bennen vis en 700 kg tong. Mooie vangsten platvis die goede prijzen krijgt. Lonende resultaten.

De drie Smalls-schepen losten ieder lonende vangsten. De haringprijs bleef goed en de opbrengsten waren dan ook lonend.

De 4 Sandettie koppels brachten afwisselend kleine en grotere vangsten aan. Het grootste deel van de vangst bestaat nog steeds uit pilchards waardoor de opbrengsten niet hoog oplopen.

**Zaterdag 25 oktober**

<b>SMALLS</b>			
		Haring	
O.124	9	60	36.000 317.386
<b>SANDETTIE</b>			
		Pilchards	
O.283-284	1	10 1850	13.111
<b>KUST</b>			
		Tongen	
O.18	2	20 50	8.500

Bijna uitsluitend haring en pilchards op de markt. Mooie Smalls- vangsten. Goede prijzen.

**Maandag 27 oktober**

<b>IJSLAND</b>			
		Kreeften	
O.242	22	650 2000	263.475
O.296	21	1300	790.362
O.324	21	700	325.162
<b>NOORDZEE</b>			
O.250	16	350	222.420
<b>KANAAL</b>			
		Tongen	
O.198	16	200 300	85.810
O.235	15	300	128.560
<b>SMALLS</b>			
		Haring	
Z.459	10	50 30.000	217.450
<b>WITTE BANK</b>			
		Tongen	
O.140	13	50 2600	106.960
O.256	14	35 2400	94.870
O.254	13	70 4000	129.940
O.115	14	30 3900	129.700
O.109	15	40 2400	100.970
Z.321	7	15 1900	59.610
O.105	14	40 1800	77.000
O.131	8	35 1200	57.790
O.279	8	35 1400	56.200
<b>OOST</b>			
O.345	8	70 200	49.210

	25-10-1958	27-10-1958	28-10-1958	29-10-1958	30-10-1958
Tongen, grote — Sole, moyenne		42,—47,60	42,40-50,80	41,—50,80	
3/4 tongen — Sole 3/4		41,—48,50	42,80-47,80	37,80-51,—	
Bloktongen — Sole moyenne		36,40-49,—	41,40-44,80	40,—50,50	
Kleine tongen — Toute petite		34,20-42,—	41,80-45,40	34,50-50,—	
Tarbot, grote — Turbot, gros		23,80-28,—	30,—38,—	23,20-33,—	
Middel — Moyenne		30,—45,40	30,—35,80	43,—45,50	
Kleine — Petite		29,—30,—	28,—33,—	26,—40,—	
Griet — Barbue		14,—27,—	9,—	12,—23,—	
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Schol — Plie					
Grote iek — Grosse		14,—16,—	14,—	12,—14,—	
Kleine iek — Petite		15,—	13,40-16,50	13,40-15,50	
Iek 3e slag — 3e sorte		13,80-14,—	12,40-15,—	14,—15,—	
Platjes — Toute petite		11,—11,80	9,—12,20	11,—13,—	
Schelvis, grote — Aiglefin, gros		3,60-5,20	4,—5,80	4,40-8,40	
Middel — Moyen		15,—18,—	15,80-21,—	16,80-20,—	
Kleine — Petit		9,20-11,60	12,—13,—	8,20-14,—	
Heek, grote — Merlu, gros		6,80-7,40	7,80-9,60	5,80-7,80	
Middel — Moyen		20,—22,—		5,80-7,80	5,80
Kleine — Petit					
Rog — Raie			6,—	14,20-21,—	
Rode poon — Perlon		7,40-12,—	5,—13,—	4,50-11,40	
Grauwe poon — Grondin		7,70	9,40	10,—	
Kabeljauw — Cabillaud					
Gullen — Petit cabillaud	16,—18,—	12,—23,—	13,80-20,—	6,—	
Hozemondhamme — Baudroie		11,20-12,60	3,20-14,—	11,—24,80	
Wijting — Merlan		27,—29,20	28,—30,20	11,—24,80	12,80-15,90
Schar — Limande	5,—	3,—10,40	5,80-11,40	23,—28,—	
Steeschol — Sole limande		4,20	5,40-9,—	2,—7,60	3,60-5,60
Zeehaai — Aiguillat		21,50-22,—	19,50-23,—	5,40-8,—	
Hondshaai — Roussette	2,20-8,60	5,—8,—	8,50-10,—	11,—25,—	
Arend (Pieterman) — Gr. vive		6,—7,—	8,—	5,—7,—	
Makreel — Maquereau					
Horsmakreel — Saurel	8,80-9,—	7,40-9,80		4,50-8,50	
Engelse poon — Grondin rouge					
Keilrog — Raie radiée		6,80	12,60	3,20-6,—	3,40-5,60
Zeekreeft — Langoustine		10,—15,80	10,—15,—	9,40	
Schaat — Flotte		6,—18,—	9,—20,—		1,—1,55
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.		18,—		10,—15,40	
Lom — Brosme					
Kongeraal — Congre					
Leng — Lingue		5,—6,—	5,—10,—	12,50	
Schartong — Cardine		11,—		5,—	
Volle haring — Hareng		9,—15,40	7,40-10,—	10,—	
Ile haring — Haren guai	6,60-8,08	6,40-9,40	9,80	5,50-13,—	
Haringshaai — Latour					
Steenholk — Tacaud					
Heilbot — Flétan		3,40-5,40	4,60-5,80	6,40-10,50	5,60-9,20
Koolvis — Colin					
Steur — Esturgeon	7,40-8,80	9,40-9,60	5,80-11,—	1,70-3,—	
Zeewolf — Loup de Mer					
Pollak — Lieu jaune		10,—		40,—	
Zonnevis — St Pierre			11,—13,60	5,—10,40	5,20-9,—
Koningsvis				11,60	
Hondstong — Plie cynoglosse				11,20-12,40	
Pilchard	4,45-4,60	3,60-4,05	3,60		2,60

**WEST**

Tongen				
O.246	8	100	200	73.210
O.532	6	40	—	30.890
O.128	7	130	—	55.940
O.196	7	70	—	44.350
O.349	7	60	—	45.300
O.277	7	150	200	59.140
O.142	7	70	—	47.020
N.819	6	100	—	39.040

**SANDETTIE**

Pilchards Haring				
O.283	1	4500	1000	29.125
O.284	1	4500	1000	29.125

Omvangrijke aanvoer. Lagere prijzen dan verleden week. Tongen zijn goedkoop. Schelvis is gedaald in prijs. Toch meestal lonende of bevredigende resultaten.

**Dinsdag 28 oktober**

**IJSLAND**

Kreeften				
O.239	17	500	1200	268.645
O.297	19	1700	—	914.474
O.282	19	600	300	268.521

**NOORDZEE**

O.94	12	200	—	106.180
------	----	-----	---	---------

**WITTE BANK**

Tongen				
O.119	14	30	2200	91.420
O.193	9	170	700	88.970

**KANAAL**

Tongen				
O.132	11	200	250	97.630

**WEST**

O.327	8	60	—	35.230
O.15	8	70	300	59.510
B.603	7	100	300	70.650

Minder vis dan gisteren. Hoofd-

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

zakelijk IJslandse soorten. Weinig tongen die duurder zijn dan gisteren. IJslandse vis behoudt een goede prijs.

**SANDETTIE**

Pilchards Haring				
O.191-312	3	2492	950	20.610

**Woensdag 29 oktober**

**SMALLS**

Haring				
O.236	14	100	35.000	290.970

**NOORDZEE**

Haring				
O.335	10	600	10.000	311.365
Makreel				
O.292	13	220	—	102.610
O.108	15	450	—	161.070

**KANAAL**

Tongen				
O.232	12	180	—	84.390
Z.562	15	150	1600	116.100

**WITTE BANK**

Z.421	10	30	1900	69.180
Z.274	10	10	2200	81.180

**OOST**

Tongen				
O.183	9	130	500	91.550

**WEST**

Z.556	7	50	400	35.330
O.135	9	100	—	63.040
O.223	9	150	100	68.840
N.722	6	60	200	42.150
O.184	8	70	400	50.880
O.214	5	120	200	53.860
O.225	9	70	100	41.520
N.211	8	80	100	48.720
O.147	5	80	200	46.730

**SANDETTIE**

Pilchards Haring				
O.283-284	2	8700	5650	95.720

Meer schepen maar minder vis dan gisteren. Tongen krijgen de

prijs van gisteren. Nogal grote aanvoer van Westvis. Roggen zijn goedkoper.

**Donderdag 30 oktober**

**SMALLS**

Haring				
O.305	14	60	25.000	224.225
O.88	10	100	7.500	102.575
Makreel				
4.000				



**Marktoverzicht**

Een ruime aanvoer heeft Ijmuiden van vorige week donderdag tot en met deze week dinsdag gehad. Van vrijwel alle vissoorten werden grote partijen aangevoerd. De prijs bleef aan de hoge kant : de besommingen waren voor de meeste schepen goed. Bij de aanvoer van 37.000 kisten vis op deze vijf marktdagen waren 3200 kisten tong en 5200 kisten schol van de kleine vaart. De trawlers en trawloggers van het Zand en uit de Noord zorgden voor 10.200 kisten verse haring, 8.900 makreel, 4.200 schelvis, 2.800 wijting, 1.200 kabeljauw en gul en 700 koolvis.

De verse haring is voor hoge prijzen van de hand gegaan. Deze week dinsdag lag de notering iets ver uit elkaar als gevolg van de aanvoer van kleine haring, die van f. 11 tot f. 16 per kist noteerde.

Voor goede haring van de Westkust en uit de Noordzee werd van f. 30 tot f. 20 per kist genoteerd. De meeste kisten gingen van de hand voor f. 25 tot f. 15 naar kwaliteit en grootte. België nam veel kabeljauw en grove schelvis af. De kabeljauw haalde topnoteringen : op donderdag f. 144 per 50 kg en dinsdag f. 132 tot f. 100. Ook de grove schelvis was gevraagd, getuige de prijzen van f. 80 tot f. 50 in de vorige week en van f. 60 tot f. 20 op de maandagmarkt. Engeland bleef grove schol afnemen tegen hoge prijzen. Deze reikten van f. 75 tot f. 50. De tong, uitgezonderd grote tong, ging de grens over naar zuidelijke landen. De prijzen lagen vorige week hoger dan in deze week. Toen f. 5,50 tot f. 2,25 en nu f. 4,50 f. 1,70. De aanvoer was groot.

Aanvoer en besommingen.  
DONDERDAG : 3900 kisten vis, waarbij 500 tong, 1230 schol, 675 haring, 275 schelvis, 450 wijting en 675 makreel. Besomming : Job Gouda 26.100.

VRIJDAG : 7000 kisten vis, waarbij 600 tong, 725 schol, 2400 verse haring, 1675 makreel, 850 schelvis, 450 wijting, 200 kabeljauw en gul en 75 koolvis. Besommingen : SCH. 27 17.900 ; SCH.196 25.000 ; KW.135 32.700.

ZATERDAG : 8200 kisten vis, waarbij 1000 tong, 1500 schol, 2140 verse haring, 1900 makreel, 550 schelvis, 800 wijting, 150 kabeljauw en gul en 75 koolvis. Besommingen : Herman 32.900 ; Dirkje 21.000 ; VL. 84 22.500 ; KW.76 6.600.

MAANDAG : 10.300 kisten vis, waarbij 1050 tong, 1700 schol, 2650 verse haring, 2200 makreel, 1150 schelvis, 700 wijting, 400 kabeljauw, en gul, 275 koolvis. Besommingen : Emma 29.700, KW.87 26.500 ; KW.176 21.800 ; KW.101 21.450 ; IJM.211 11.000 ; HD.87 12.550.

DINSDAG : 7200 kisten vis, waarbij 2400 verse haring, 2400 makreel 1100 schelvis, 400 wijting, 400 kabeljauw en gul en 200 koolvis. Besommingen : Claesje 21.000 Ada 15.400, Arie Ouwehand 25.900. te Ijmuiden uit 5.800 kisten vis.

WOENSDAG bestond de aanvoer te Ijmuiden uit 5800 kisten vis, waarbij 900 kisten schelvis, 450 wijting, 200 gul en kabeljauw, 175 koolvis, 1525 verse haring, 1000 kleine haring. Er waren in totaal vijf trawlers aan de markt. De prijzen lagen aan de hoge kant. De verse haring (trawl) ging weg voor f. 32 tot f. 36 per kist, wanneer ze van de Westkust van Engeland kwam. tot f. 22, terwijl de kleine haring De Noordzeetrawlharing deed f. 27 van f. 14 tot f. 15 noteerde. Makreel ging weg voor f. 22 tot f. 14 naar kwaliteit en grootte. De schelvis en kabeljauw waren gevraagd door de export : de kabeljauw deed rond de f. 100 per 50 kg terwijl grove schelvis de grens overging voor f. 40 tot f. 50 per kist. Besommingen : KW.82 18.700 ; HD.79 17.600 en SCH.117 14.900.

**GENT**

VAN 18 TOT 24 OKTOBER 1958  
3/4 Tongen 80 ; kleine tongen 70 ; kleine tarbot 48-50 ; middelmatige griet 65 ; kleine iek 26-28 ; middelmatige schelvis 50 ; rog 50-55 ; kabeljauw 48-55 ; wijting 22 ; makreel 22-25 ; ijle haring 19-22 ; koolvis 38 F per kg.

	5,50- 4,70	5,50- 5,-	5,20- 4,20	27-10-1958	28-10-1958	29-10-1958
Tongen, grote — Sole, grosse	23-10-1958	24-10-1958	25-10-1958	4,50- 4,-	3,50	4,50
3/4 tongen — Sole 3/4	4,- 3,60	3,90- 3,60	3,70- 3,20	3,30- 3,10	3,40	3,90- 3,40
Bloktongen — Sole moyenne	3,20- 2,80	3,- 2,65	2,70- 2,40	2,70- 2,20	2,55	2,90- 2,70
Voor-kleine — Petite	2,75- 2,50	2,60- 2,40	2,60- 2,30	2,50- 2,15	2,10	2,40- 2,30
Kleine tongen — Toute petite	2,45- 2,20	2,25- 2,05	2,25- 1,80	1,95- 1,70	2,70	1,90- 1,70
Tarbot, grote — Turbot, gros	3,20- 2,70	3,20- 2,40	2,70- 1,90	2,40- 2,20	.....	.....
Middel — Moyenne	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petite	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Griet — Barbue	50,- 42,-	77,- 43,-	72,- 40,-	56,- 40,-	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grote iek — Grosse	65,-	.....	72,-	66,- 54,-	.....	.....
Kleine iek — Petite	72,- 68,-	.....	77,- 68,-	67,- 48,-	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	77,- 60,-	73,- 60,-	78,- 48,-	56,- 43,-	44,- 42,-	48,-
Platjes — Toute petite	72,- 59,-	68,- 50,-	65,- 30,-	46,- 17,-	28,- 22,-	36,- 28,-
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	55,- 22,-	47,- 22,-	46,- 18,-	61,- 46,-	56,- 38,-	57,- 41,-
Middel — Moyen	78,-	48,-	39,-	48,- 25,-	34,- 26,-	46,- 28,-
Kleine — Petit	71,- 60,-	42,- 31,-	38,- 25,-	38,- 19,-	31,- 18,-	27,- 17,-
Heek, grote — Merlu, gros	56,- 49,-	40,- 23,-	32,- 22,-	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	20,-	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	20,-	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	20,-	27,- 17,-	16,-	27,- 11,-	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	112,- 52,-	132,- 53,-	122,- 54,-
Gullen — Petit cabillaud	144,-	99,- 45,-	104,- 54,-	54,- 16,-	48,- 19,-	57,- 27,-
Hozemondhamme — Baudroie	62,- 35,-	57,- 20,-	55,- 10,-	144,- 65,-	.....	.....
Wijting — Merlan	.....	.....	.....	24,- 8,-	18,- 13,-	18,- 14,-
Schar — Limande	441,- 17,-	35,- 8,-	28,- 8,-	28,- 15,-	.....	.....
Steenholk — Sole limande	39,- 30,-	33,- 20,-	28,- 20,-	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Roussette	.....	20,-	25,- 22,-	27,- 21,-	23,- 20,-	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	24,- 15,-	24,- 16,-	22,- 14,-
Horsmakreel — Saurel	24,- 19,-	24,- 15,-	22,- 15,-	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	60,-	39,-	36,- 34,-	39,-	43,- 40,-
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ijle haring — Hareng gntai	34,- 22,-	27,- 18,-	29,- 18,-	29,- 21,-	26,6- 11,-	36,- 14,-
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	3,- 27,0	.....	.....	3,70- 2,70	.....	.....
Koolvis — Colin	62,- 58,-	50,- 27,-	38,- 31,-	40,- 28,-	40,- 23,-	39,- 26,-
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	50,- 43,-	.....	48,- 344,-	46,-	48,- 43,-
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....

**NIEUWPOORT**

Grote tong — Grosse sole  
 Bloktong — Sole moyenne  
 Fruittong — Sole 3/4  
 Schone kleine tong — Petite sole  
 Kleine tong — Toute petite sole  
 Grote tarbot — Turbot moyen  
 Middelm. tarbot — Turbot moyen  
 Varia — Divers  
 Griet — Barbue  
 Pleterman — Grande vive  
 Grote pladijs — Grosse plie  
 Middelm. pladijs — Plie moyenne  
 Kleine pladijs — Petite plie  
 Deelvis — Portion  
 Kabeljauw — Cabillaud  
 Gul — Petit cabillaud  
 Keilrog — Raie radiée  
 Rog — Raie  
 Tilten  
 Scherpstaarten  
 Halve man  
 Grote wijting — Gros merlan  
 Kleine wijting — Petit merlan  
 Bot — Flet  
 Schar — Limande  
 Zeehaai — Aiguillat  
 Zeehond — Chien de mer  
 Robbaard — Grondin rouge  
 Knorhaan — Grondin

Wegens vertraging van de post,  
 kwamen de marktberichten van  
 Nieuwpoort ons niet toe.

**ZEEBRUGGE**

27-10	28-10	29-10
45-46	43-44	40-41
43-44	39-40	41-42
42-43	40-41	39-40
40-41	40-41	38-39
38-39	38-39	41-42
31-32	30-31	32-33
22-24	23-25	24-26
18-19	17-18	21-22
20-21	20-21	23-24
11-12	11-12	16-17
10-11	10-11	15-16
8-9	11-12	18-19
8-8	8-9	14-15
17-18	14-15	18-19
7-8	10-11	13-14
12-13	10-11	8-9
10-11	7-8	6-7
11-12	7-8	6-7
8-9	6-5	4-5
5-6	5-6	7-8
7-8	6-7	7-8
6-7	5-6	6-7
5-6	4-5	6-7
12	.....	.....
2	2	2

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN - ZEEBRUGGE**

**Donderdag 23 oktober**

Z.68	2	20	12.740
Z.517	3	40	33.120
Z.613	1	8	3.530
Z.467	1	20	9.400
Z.447	1	20	11.560
Z.480	3	25	18.060
Z.437	2	70	44.510
Z.264	1	20	12.550
Z.541	1	20	11.940
Z.240	4	35	21.000
Z.473	3	55	31.170
Z.30	1	30	22.910
Z.270	1	25	16.450

**Zaterdag 25 oktober**

Z.213	1	10	7.390
Z.541	1	12	6.530
Z.466	1	14	3.790
Z.550	6	65	40.340
Z.552	3	35	16.150
Z.503	1	15	9.340
Z.400	2	15	9.740
Z.477	1	5	2.950
Z.415	2	28	10.960

**Maandag 27 oktober**

Z.557	6	75	32.020
Z.504	8	100	57.980
Z.560	7	90	50.930
Z.456	5	55	48.160
Z.530	7	105	44.420
Z.520	3	40	21.030
Z.264	3	35	14.690
Z.558	7	70	27.990
Z.408	8	55	34.560
Z.605	44	80	30.810
Z.785	2	25	9.730
Z.233	4	85	47.500
Z.512	4	40	18.910
Z.467	2	45	25.600
Z.475	3	45	13.400
Z.416	4	40	23.180
Z.544	6	95	35.880
Z.541	1	8	4.870
Z.548	7	80	37.190
Z.510	8	65	50.550
Z.240	2	30	13.810

**IJSLANDSE VISSOORTEN**

	27-10-1958	28-10-1958
Schelvis gr.	10,—18,—	19,—24,—
middelm.	9,—13,20	12,40-15,80
klein	6,40	7,—11,—
Kabeljauw	13,40-20,20	10,60-19,80
Gullen	3,60-12,—	5,40-12,—
Wijting	4,20- 9,30	6,— 9,—
Schaat	8,—16,80	16,—17,—
Zeebaars	5,20- 8,80	6,40- 9,20
Leng	3,20-11,80	7,20-11,40
Schartong	7,— 8,50	6,60- 7,80
Heilbot	23,—43,—	22,—43,—
Koolvis	5,— 9,60	5,60-10,—
Hondstong	6,20-10,—	5,20-10,60
Zeeewolf	7,60- 9,40	11,—11,20
Platen	.....	.....

**VERWACHTINGEN**

**Maandag 3 november**  
 IJsland : O.294 O.92  
 Kanaal : O.151 Z.543 O.160 O.112  
 O.66 O.87 Z.581 O.249 O.204  
 Witte Bank : O.102 Z.549 O.227 O.289  
 Noordzee : O.247 O.268 Z.425  
 Oost : O.175 O.166  
 West : O.244  
 Smalls : O.331 (500 b. haring)

**Dinsdag 4 november**  
 IJsland : O.80 O.286  
 Witte Bank : O.165 O.122 Z.537  
 O.218 O.156 O.290  
 Noordzee : O.326 O.329  
 West : O.152 O.77

**Woensdag 5 november**  
 Witte Bank : O.348 Z.775 O.381  
 Z.547 O.170 O.300  
 Kanaal : O.83 O.120 O.287  
 Kreeftenput : O.346 O.185  
 Noordzee : O.295  
 West : O.327 O.196 O.349

**Dinsdag of Woensdag**  
 Witte Bank : O.174

**Vermoedelijk**  
 I : van 120 tot 239 pk  
 II : van 240 pk en meer  
 23-10 : O.192 (I W) O.231 (II N)  
 25-10 : O.191 (I O) O.312 (II O)  
 27-10 : O.154 (I O)

**Dinsdag 28 oktober**

Z.430	7	75	40.670
Z.540	8	85	51.990
Z.251	6	60	35.790
Z.468	6	70	41.020
Z.445	9	80	42.090
Z.418	7	90	39.340
Z.186	7	65	36.690
Z.209	7	110	54.560
Z.454	5	90	38.390
Z.490	3	25	11.450
Z.270	4	50	21.990
Z.523	7	60	44.450
Z.68	3	40	13.770
Z.409	8	110	55.580
Z.518	6	75	21.940
Z.453	6	55	49.160

**Woensdag 29 oktober**

Z.470	9	95	54.480
Z.517	4	40	33.040
Z.598	7	70	50.120
Z.526	8	95	59.460
Z.733	9	110	63.650
Z.30	4	55	26.620
Z.515	5	65	32.850
Z.472	7	80	50.530
Z.471	8	85	60.750

**BRUSSEL**

VAN 18 TOT 24 OKTOBER 1958  
 1/2 tongen 99-104 ; v/kleine tongen 82-88 ; middelmatige tarbot 120-150 ; kleine tarbot 52-60 ; middelmatige griet 70-85 ; kleine griet 52 ; grote iek 34-40-48 ; middelmatige schelvis 55-68 ; vlerken 78-90 ; kabeljauw 60-80 ; wijting 26-32 ; makreel 24-28 ; rode knorhaan 38 ; repen 60-70 ; ijle haring 22-30 ; heilbot 110 ; koolvis 45-50 F per kg.

Datum Vangsten Kgr F Min. Max. Gem.

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

25-10	4	41.350	338.997			
27-10	27	299.150	3.348.629			
28-10	12	190.192	2.021.840			
29-10	20	199.550	1.855.205			
Tot.	63	730.242	7.564.671			

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

21-10	19	1.277	27.533	19,—	26,—	21,56
22-10	15	1.517	36.157	21,—	29,—	23,83
23-10	24	2.875	30.442	5,50	14,—	10,58
24-10	22	2.892	41.065	10,—	16,—	14,19
25-10	21	2.780	40.104	11,—	17,—	14,42
27-10	9	1.203	24.631	16,—	22,—	20,47

**SPROTAANVOER OOSTENDE**

22-10	22	5.624	43.722	7,45	8,94	7,77
23-10	22	9.896	47.832	0,73	6,19	4,83
24-10	24	11.744	55.676			
25-10	24	9.149	45.503	3,75	5,93	4,97

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

22-10	48	10.755	107.423	7,—	20,—	9,98
23-10	36	7.604	83.671	7,—	14,—	11,—
24-10	43	8.961	111.606	10,—	15,—	12,45
25-10	51	9.250	90.464	5,—	16,—	9,77
27-10	19	3.404	55.176	14,—	19,—	16,20
28-10	11	2.979	54.221	16,—	20,—	18,20

**REDERS en VISSERS,**

Voor Uw

**Sociale lasten en boekhouding**

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

**hand in hand**

H. BAELSKAAL, 27, OOSTENDE, Tel. 716.89

## ONDANKS MOEITE EN MISERIE NOG ALTIJD IN LEVEN :

# De visserij te paard te Oost-Duinkerke- Koksijde

Een goeje bekende uit Nederland zond me een knipsel uit een tijdschrift van december 1938 waarbij verslag werd uitgebracht over een folkloristische dag die in Nederland gehouden werd. Op deze dag sprak onder meer Prof. Dr. Paul de Keijser, hoogleraar aan de Rijks-universiteit te Gent, met lichtbeelden en film over «De Visscherij te Paard te Oostduinkerke-Koksijde». Uit deze voordracht schrijven we enkele interessante brokstukken af die ook onze lezers zullen belang inboezemen.

Tot de schilderachtigste vormen van zeevisserij langs de Vlaamse Noordzeekust behoort zonder twiifel de visserij te paard.

Duizenden toeristen en badgasten van de kust van West-Vlaanderen waren reeds in de gelegenheid deze «ruiterlijke» strandvisserij bij te wonen, deze vissers op hun opgetuigd paard of muilnier in de duinen of op het strand te ontmoeten, hun romantisch en plastisch voorkomen te bewonderen; honderden fotografen hebben de «paardvissers» in hun meest typische houdingen en bewegingen op de gevoelige plaat of film gebracht; tientallen kunstenaars hebben ze in schilderijen en beeldhouwwerken vereeuwigd! En nochtans, hoeveel van die bewonderaars voelden zich gedrongen deze strandvisserij van nabij te leren kennen, haar economische en sociale ondergrond, haar ontstaan, verspreiding en verval, haar produktiemiddelen, gereedschap of «alaams», haar «zeetuig» te bestuderen? Ik heb tevergeefs naar dergelijke studie omgezien.

De strandvisserij te paard wordt door de economische omstandigheden van de tegenwoordige tijd in haar voortbestaan bedreigd. Ze heeft nochtans de wereldoorlog, die op haar grondgebied gevoerd werd, zegevierend getrotseerd. Hoe lang zal ze nog aan de economische gelijkshakeling van onze tijd kunnen ontsnappen?

We weten het niet, maar wat we ten eerste beseffen is dat het tijd wordt deze primitieve wijze van visvangst aan onze kust aan de algemele vergetelheid te onttrekken, des te meer daar onze kennis omtrent deze visserij in het onmiddellijk verleden reeds veel te wensen overlaat.

### HOELANG WORDT DIT BEDRIJF AL UITGEBAAAT

We konden bijvoorbeeld niet achterhalen hoe oud het vissen te paard te Oostduinkerke-Koksijde is. Steunend op het primitief uitzicht en vertoon zou men geneigd zijn deze visserij voor oer-oud te houden. Het is mogelijk dat ze dat is, maar niet aan deze kust.

Een mijner Oostduinkerke zeggelieden, de h. De Meij, geboren en getogen Oostduinkerkenaar, schat haar naar mensengeheugen niet ouder dan ongeveer 1840. Volgens hem voerden kleine boeren het in als nevenbedrijf, terwijl een gedeelte der vissersbevolking, inzonderheid oud-IJslanvaarders, de voorkeur gaven aan de visserij met kleiboten: «Panneschuiten» als hoofdbedrijf, vooral sedert 1885. Evenwel verviel deze zeevisserij, waarbij de schuiten bij ebbe op het strand achterbleven, bijna geheel na 1900. Toen gingen sommige sommige zeebonken van lieverlede tot het boeren en de strandvisserij met het kordeel en te paard over, terwijl de anderen zich bij de nieuwe mogelijkheden en uitkomsten van het zich meer en meer ontwikkelend badleven aanpasten.

Evenwel moet het «paardvissen» ouder zijn dan de 19e eeuw. Het bewijs hiervan vinden we in een opstel over «Het Smelsteken» van Drs. P.J. Meertens, verschenen in het Nederlands Tijdschrift voor Volkskunde waarin een uittreksel uit de «Walchersche Arkadia» van Matth. Gargon (1717), dat als volgt luidt:

«Nauwelijks waren zij om den hoek van den Schans, of zagen het strand vol van menschen en vermaak. Sommigen kroonden garnaal; anderen sleepten de netten met paard en mannen door de Zee; deelen ploegden; geen spaiden, en de Juffers met zonnehoeden, opgeschorte keurssen, en bloote voeten liepen achter den ploeg, en vielen, en vatten, en grabbelden, in de gaante vore.»

In hetzelfde opstel wordt een gedicht afgedrukt waarin te lezen staat: «Men vangt hier Visch te paard», waaruit we mogen besluiten dat in Zeeland, namelijk op Walcheren, in de jaren 1700 (en misschien ook al in de jaren 1600 de visserij te paard bekend was.

### ENTREE LANGS DE VLAAMSE KUST ?

Strandvisserij te paard is slechts mogelijk daar waar er een vlak zee-strand is, zoals langs de oostelijke rand van de Noordzee. Ook elders dan langs de Vlaamse en Zeeuwse kust kan deze voorwaarde bestaan. Wordt er eveneens het «paardvissen» beoefend? In een artikel van Yves Ro in het Bulletin du Touring Club de Belgique van 1 juni 1926 komt het volgende voor (vertaling van ons. N.v.d.R.):

«Gans deze eerlijke kustbevolking leeft vooral van gekookte vis, van aardappelen en ajuin die gewonnen wordt op de kleine hoeven. De al te talrijke dagen dat de grillige wind de sloepen belet uit te varen, worden deze ruwe vissers boer en buigen zich over de kleine akkers die hun vaders gewonnen hebben uit de vroeger onvruchtbare zandgrond.»

«Bij dit werk welke sinds onheuglijke tijden bijdroeg tot de vruchtbaar-making van de bodem, oefenen ze nog een speciale vorm van visserij uit waarvan men trouwens de primitieve methodes terugvindt op de Hollandse kust bij Hoek van Holland, Scheveningen en Katwijk en ook in Holstein, aan de monding van de Elbe.

We bedoelen hier de visserij te paard waarvan men nergens anders dan op de Belgische kust beoefenaars vindt.»

Indien deze inlichtingen juist zijn, ware het zeker belangwekkend de verspreiding van het paardvissen na te gaan en het verband van deze wijze van vissen met de ekonomis-sociale toestand van de vissers te bestuderen.

### ZIJN PAARDVISSERS VISSERS ?

Het is namelijk verkeerd vissers te paard gelijk te stellen met zeevissers.

Al de mij bekende vissers te paard te Oostduinkerke-Koksijde zijn kleine boeren, zogenaamde «landgebruikers», die minder dan 5 hectaren en meer dan 1 hectare «zandakkers» en weiland in bezit of in pacht hebben. Het paardvissen is voor hen beslist een nevenbedrijf. De opbrengst van een 6-tal uren zwaren arbeid meestal bij wind, koude, regen en ontij, ook 's nachts, — de vangst is slechts de moeite waard in de wintermaanden — bereikt zelden meer dan 15 à 20 kg garnaal.

Het is, alles wel overwogen, zuur-gewonnen «muziek» bij de dagelijkse boterham, want de opbrengst van de vangst is hoofdzakelijk voor eigen gebruik.

Zoals meer bij volkmensen het geval is, wordt het harde en tijdrovende werk niet geteld, alleen omdat het een bijverdienste geldt.

### (vervolg toekomstige week)

#### 2. Bekaningsstelsel (eerste be-grippen).

Inschrijvingen voor gezegde onder-vraging kunnen dagelijks gedaan worden bij de Zeevaartsinspectie (Nieuw Zeewezengebouw — 1e Verdieping — Oostende-Kaai) van 9 tot 12 uur. De kandidaten zullen schriftelijk en zo spoedig mogelijk tot de ondervraging worden opgeroepen.

### VERWERVEN CERTIFICAAT VAN BEKENDHEID MET DE REGLEMENTEN BETREFFENDE DE NAVIGATIE

Het K.B. van 21-5-1958 betreffen-de de toekening van de brevetten, diploma's, certificaten en vergun-ningen in de koopvaardij, de zeevis-serij en de pleziervaart, voorziet in art. 36 de aflevering van het cer-tificaat van bekendheid met de re-glementen betreffende de navigatie. Dit certificaat getuigt van de be-kwaamheid van houder om als roer-ganger dienst te doen aan boord van vissersvaartuigen.

In dit verband dient in het bij-zonder de aandacht gevestigd op het Zeevaartsinspectiereglement, art. 94.1. Bedoeld art, stelt de staf en de bemanning vast van het dekperso-neel der vissersvaartuigen en be-paalt eveneens dat :

A. aan boord van vissersvaartuigen die de KUSTVISSERIJ beoefenen zoals bepaald in voornoemd K.B. van 21-5-1958: buiten de schipper, één be-manningslid in het bezit moet zijn ofwel van het diploma van aspirant-schipper ter visserij, ofwel van het certificaat van scheepsleerjongen, ofwel van het certificaat van be-kendheid met de reglementen be-treffende de navigatie;

B. aan boord van vissersvaartuigen die de VISSERIJ (zgn. middenslag) be-oefenen binnen de geografische grenzen omschreven bij voornoemd K.B. van 21-5-1958:

buiten de schipper en de matroos-motorist, twee bemanningsleden in het bezit moeten zijn ofwel van het diploma of van één van de certifica-ten vermeld onder A ;

C. aan boord der vissersvaartuigen die de ONBEPERKTE VISSERIJ (zgn. diepzeevisserij) beoefenen zoals be-doeld bij voornoemd K.B. van 21-5-1958:

twee matrozen in het bezit moeten zijn ofwel van het diploma ofwel van één van de certificaten vermeld onder A.

De onder A, B en C bedoelde be-manningsleden, die niet in het bezit zijn van het diploma van aspirant-schipper ter visserij of van het certifi-caat van scheepsjongen, kunnen zich dus met het Zeevaartsinspectiereg-lement in regel stellen door het verwer-ven van het certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende navi-gatie.

Er weze opgemerkt dat al de hier-voorenbedoelde bemanningsleden (dus ook degenen die in het bezit zijn van het diploma van aspirant-schipper of van het certificaat van scheepsleerjongen) de leeftijd van 18 jaar moeten be-reik hebben om dienst te kunnen doen als roerganger aan boord van vissersvaartuigen en dat ter zake het diploma van leerling-schipper ter vis-serij gelijkgesteld wordt met dit van aspirant-schipper ter visserij (over-gangsbepaling — art. 57 van voor-noemd K.B. 21-5-1958), mits inachtneming van de leeftijd van 18 jaar.

Ter verkrijging van het certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie moeten de kandidaten aan de volgende voorwaar-den voldoen:

- 1) 18 jaar oud zijn;
- 2) voldoen aan een mondelinge onder-vraging door de Zeevaartsinspectie over de volgende punten:
  1. Het kompas.
  - Lezen van de kompasroos.
  2. Zeemanschap.
  1. Internationaal Reglement ter Voorkoming van Aanvaringen op Zee. Praktische kennis,
    - a) Lichten en figuren.
    - b) De mistseinen.
    - c) Het sturen en uitwijken met overeenstemmende seinen.

(vervolg onderaan vorige kolom)

## LOGBOEK VAN EEN WALSCHIPPER

### DONDERDAG 23 OKTOBER

Vandaag maak ik kennis met de sympathieke Oostendse folkloerkring «De Plate» die in oud Oostende gaat snuisteren om oude wenswaardigheden op te zoeken en te bewaren. Het is natuurlijk dat veel oude zaken betrekking hebben met de visserij, doch dat er weinig in deze richting gezocht wordt. Er bestaat heel zeker belangstelling voor oude zaken in verband met de visserij, maar weinigen leggen er zich speciaal op toe. Daar is bijvoorbeeld een rijke schat aan vertellingen en legendes die, zo men ze niet spoedig optekent, weldra verloren zullen gaan en dan voor goed. Welke folklorist, wil zich hiermede eens bezig houden?

### VRIJDAG 24 OKTOBER

Per toeval krijg ik een boekje in handen, het is feite een maandblad, uitgegeven door het Ministerie van Landbouw en natuurlijk over landbouw. Naast heel wat artikels over allerlei problemen vindt men er ook statistieken en vergelijkende prijslijsten.

Het valt bijvoorbeeld onmiddellijk op, als men deze prijzen bekijkt en vergelijkt met die van het buitenland, dat onze landbouwproducten tamelijk hoog zijn, zeer hoog zelfs in vergelijking met bepaalde landen. Dat dit kunstmatig bekomen werd, lijkt geen twijfel. We weten wat voor de landbouw in ons land gedaan wordt en hoe ze beschermd wordt.

We kunnen echter niet laten de vraag te stellen hoe het mogelijk is dat onze regering die prijzen zo hoog laat stijgen en hierdoor de levensduurte in het land in de hoogte jaagt, terwijl men bij hoog en bij laag beweert dat de prijs van de vis veel te hoog is en moet naar beneden gehaald.

Of is het nog altijd waar dat de opeenvolgende regeringen er niet voor te vinden zijn de index te laten dalen omdat dan ook de lonen moeten dalen en dat dalende lonen, hoewel in verhouding tot de mindere levensduurte, een slechte propaganda zijn voor de regerende partij?

### ZATERDAG 25 OKTOBER

De eerste Sandtlicharing is deze week aangebracht, het zijn natuurlijk weer dezelfde haringjagers als die welke de vorige jaren de eerste waren. Wat het zal worden, is een groot vraagteken: in alle landen klaagt men over de achteruitgang van de opbrengst der treilharingvisserij, de opbrengst der drijfnetvisserij is iets beter dan het vorige (slechte) jaar. Nu een andere visserijmethode ingezet wordt, blijft het opnieuw afwachten.

De inzet van de atoomnetvisserij op haring gaat gepaard met een speciaal nummer van een Frans visserijtijdschrift over de haringvisserij waarin wel een bijzondere hulde gebracht wordt aan de Vlaamse vissers die de eerste waren om de baringvisserij het atoomnet te beproeven en in te zetten voor geheel West-Europa.

### ZONDAG 26 OKTOBER

In Nederland wijdt men bijzondere zorg aan de wetenschappelijke voorlichting van de visserij. Naast verscheidene volkshogeschoolbijeenkomsten, wordt er gedurende de wintermaanden ook een voordrachtenreeks, in alle visserijplaatsen ingericht, om de vissers op de hoogte te brengen van de technische verbeteringen, de ontdekkingen en resultaten op wetenschappelijk gebied.

Voor de maanden oktober en november stonden aldus volgende spreekbeurten op het programma: constructie van scheepsschroeven — de bouw van de motor — wijtingbiologie en wijtingvisserij — het beiderf van garnaal en het tegengaan daarvan — het werk van het rijksinstituut voor visserijonderzoek — hektreilers en scheldtreilers — theorie en praktijk van synthetisch materiaal in de visserij. — En dan zijn de programma's voor december tot en met maart nog niet hierin begrepen.

Bij ons is het programma voor dit winterseizoen, gelijk aan dat der voorgaande jaren en met slechts één letter te vermelden, maar dan een hele grote O. Of dient ons wetenschappelijk instituut enkel om veel geld te verspillen?

### MAANDAG 27 OKTOBER

Na het zware weer van vorige week, die de sprotvissers — na een betrekkelijk goede inzet van het sprotseizoen — gehandicap heeft, komen we thans in een mistperiode komen we thans in een mistperiode. Mistweer is wel sprotweer zegt men aan de kust, maar dit belet niet dat de sprotvisserij uitoefenen veel te gevaarlijk wordt in dergelijk weer, vooral waar met zijn tweeën gevist wordt en men bijgevolg veiligheids-halve maar binnen blijft. Of, na een slecht seizoen en een hoopvolle inzet van een goed sprotseizoen, een periode van verplichte werkloosheid.

Dit toont ons meteen aan hoe gevoelig de kustvisserij is en hoe gemakkelijk ze onder alle omstandigheden te lijden heeft.

### DINSDAG 28 OKTOBER

De produktie der kolenmijnen wordt verminderd en men denkt er aan het werk in de mijnen te verminderen en zelfs stil te leggen. Het gaat dan vooral over mijnen die minder produktief en zelfs gevaarlijk zijn.

Dit alles brengt natuurlijk een stormloop van verontwaardiging bij vanwege de partij die niet aan de regering is, terwijl de regerende partij met de handen in het haar zit om een oplossing te vinden of de zaak zodanig te verdoezelen of voor te schotelen dat «men» geen reden tot mistevredenheid heeft.

Of een bewijs dat men een grote en belangrijke zaak mist in de zeevisserij: politieke macht en aantal. Zou het al zo lang niet geduurd hebben met de miserie en zou het stilleggen van een paar vaartuigen de regering op haar achterste poten laten steigeren hebben.

## Van petroleum terug naar steenkool

De jongste jaren is het verbruik van petroleum, zowel voor de huisverwarming als voor de industrie, zeer in de mode gekomen. Dit blijkt duidelijk uit volgende cijfers: in de vrije wereld bedroeg de stookolieproduktie in 1947 425 miljoen ton. In 1958 is dit cijfer ongeveer 900 miljoen ton geworden.

Tot vóór de Suez-krisis bleven de steenkoolprijzen echter nog steeds lager dan die van petroleum; sedertdien zijn de kolen echter aanzienlijk in prijs verhoogd, terwijl daartegenover de ineenstorting van de vrachtprijzen in het voordeel van de petroleumimport werkte.

Nochtans dient overwogen te worden dat West-Europa amper 12 miljoen ton petroleum per jaar produceert, waar het 136 miljoen ton verbruikt. Het saldo betrekken wij hoofdzakelijk uit het Nabije Oosten, dat wegens de onlusten der jongste tijden toch maar een wankel bevoorradingsbron wordt.

Hopelijk komt het nooit zover dat deze bron voor het Westen wordt afgesloten, doch de redenering dat Amerika in dergelijke eventualiteit bij machte is het uitvallen van de bevoorradingsbronnen van het oude werelddeel goed te maken is slechts juist in zoverre dat deze hulp slechts tijdelijk kan zijn. Volgens het tijdschrift De Kolëindustrie zal er voor de vervanging ook niet moeten gerekend worden op de kernenergie, die overigens slechts op beperkte gebieden van toepassing is.

Tenslotte kan op het prijzenplan nog gezegd worden dat de prijzen van de stookoliën opgehouden hebben renderend te zijn ingevolge een

door verschillende factoren teweeggebrachte wilde concurrentie. Van elke gunstige omstandigheid wordt gebruik gemaakt om ze op te voeren. Trouwens de hausse-tenz is begonnen en het lijkt geen twijfel dat de kostprijs van een stookolie-calorie in een nabije toekomst deze van een steenkool-calorie zal hebben ingelopen om hem vervolgens meer en meer achter zich te laten aldus genoemd blad.

## De radio in dienst van de visserij te Nieuwpoort

Dat het beroep van een visser een wisselvallig bestaan is, kan niet ontkend worden. Ook de sprotvisserij hangt af van vele omstandigheden waardoor de beoefenaars dienen beroep te doen op alle bestaande hulpmiddelen. Dank zij de radio wordt een bestendige aansluiting met de wal mogelijk gemaakt waardoor de vissers groot voordeel kunnen genieten betreffende hun vangsten of vekroping. Dit was onlangs nog het geval met de Nieuwpoortse sprotvissers. Na de ganse dag nutteloos om sprot gezocht te hebben, werd in de namiddag scholen sprot ontdekt tussen Gravelines en Duinkerke, wat gelijk stond met een lange tocht tegen tij en stroming. In de hoop de thuishaven te bereiken tegen 8 u. om de laatste verkoop mede te maken, werden de netten vlug uitgeworpen. Inmiddels werd via de radio het vismijnpersoneel geroepen en tevens gevraagd de sprothandelaars te willen verwittigen aangaande hun thuiskomst met melding van de vangst. Voor de vissers evenals voor de handelaars was deze tot standkoming langs de radio van groot belang op financieel gebied. Het feit dat dezelfde avond de sprot nog verkocht werd, waren de vissers in de mogelijkheid 's anderendaags opnieuw zee te kiezen. De handelaars van hun kant hadden opnieuw verse sprot om te verwerken.

Was de radio hier het goede hulpmiddel, toch was het ook de goede verstandhouding die heerst in de Nieuwpoortse visserijmiddens tussen onze vissers en het vismijnpersoneel die ten eerste moet geloofd worden.

Te Oostende mag men hier een lesje aan nemen. — N.

## WIE VAN HET VISSERIJBEDRIJF OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN,

NEEMT EEN ABONNEMENT OP HET VISSERIJBLAD

### WOENSDAG 29 OKTOBER

Het zal nu al vijf maanden duren dat we zonder «treffelijke» regering zitten. Eerst hadden we er geen en toen er een kwam, was het maar een voorlopige die niet wist hoelang het zou duren. Ondertussen zocht men een oplossing om 'n stevige regering te vinden maar een der ministers die er niet zeker van was minister te blijven, was de minister die — onder meer — «de zeevisserij onder zijn bevoegdheid heeft».

Intussen staan we daar met grote en belangrijke vraagstukken waarvoor er absoluut niets positiefs kon gedaan worden, en behalve veel vage beloften, alles op de zeer lange baan geschoven.

We wachten op de nieuwe — ofwel de definitieve — minister en totdat hij voldoende ingewerkt is om zich ook eventjes met onze miseries bezig te houden en er iets van te begrijpen.

# «Hulp in Nood»

## VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de  
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade  
aan romp en motor — Brandschade  
— Opsleping — Totaal verlies en  
voor Bouwrisico.

(4356V)

# Visserijfolklore

(VERVOLG)

## IMPORT - EKSPORT

Ik heb het in een vorige bijdrage al gehad over liederen, en vooral dan zeemansliederen, die van het ene land naar het andere reizen en soms zodanig verward worden dat men de ware herkomst niet meer kan opzoeken.

Vandaag valt mij het boekje in handen : «KNURRHAHN» Seemanslied und Shanties. Dit boekje bevat zeventig liederen van verschillende herkomst, doch alle in verband met de zee. En terwijl ik het doorblader valt het mij opnieuw op hoe liederen van de zee, de mooiste, internationaal bezit zijn en hoe bepaalde themas overgenomen worden van land tot land.

Hebben wij te Oostende Stierman Lèze, te Bremerhaven kent men Hein Mück. Over die Hein Mück, een zeeman, bestaan tientallen vrolijke geschiedenissen en zelfs een paar liedjes.

Maar we bladeren in het boekje op zoek naar liedjes die met die van ons verwant zijn.

Ik vind onder meer een zeeroverslied dat zowel letterlijk uit het Vlaams in het Duits als omgekeerd kan overgezet geweest zijn. Hierna volgt de Vlaamse tekst, het doet me denken aan onze oude Vlaamse zeerovers. Houdt het er mede verband ?

## ZEEROVERSLIED

De machtigste koning van storm en van wind  
Is de arend, geweldig en groot.  
De vogels ze schrikken en sidd'ren van angst  
Voor zijn snavel en klauwende poot.  
Als de leeuw verheft zijn gebrul in de nacht  
Dan verschrikt hij de dieren er mee.  
Ja wij zijn de heersers der aard, )  
De koningen over de zee. )  
Tiralala. )

Verschiijnt er een schip op de oceaen,  
Dan juichen we luide en wild.  
Ons trotse schip als een pijl uit een boog  
Vliegt terstond door de wateren zilt !  
De koopman wordt bang en hij siddert van angst,  
De matrozen verwensen dien dag.  
En daar klimt de mast langs omhoog  
Onze bloedrode zeeroverslag.

Tiralala,  
Ja, we zijn de heersers der aard.  
de Koningen over de zee.

(WORDT VOORTGEZET)

## Enkele moderne methodes om vis op te sporen

Dit gebeurde onder meer in Australië en met het doel de grote aardrijkskundige lijnen te kennen volgens de seizoenen in dewelke bepaalde pelagische vissoorten voorkomen. Deze bevindingen konden nadere vastgesteld en gecontroleerd worden door opzoekingsvaartuigen. Het doel van dit werk was de natuurlijke voorraden van een bepaalde streek te leren kennen, teneinde verdere opzoekingen te kunnen doen.

Luchtverkenning gebeurde ook teneinde de biologen toe te laten de belangrijkheid der visbevolking te schatten. De luchtverkenning op pilchard langs de kust van Californië, die we hierboven vermelden, had onder meer dit doel, hoewel deze operatie zonder sukses doorgevoerd werd.

Kelez, een wetenschapsman, beschreef in 1947 een zeer vermeldenswaardige techniek in dit verband : de luchtfoto. Men gebruikte deze fotos als basis van schatting van het aantal zalmen dat kwam paaien in de rivieren en meren van westelijk Alaska. Deze methode laat toe snel grote gebieden te onderzoeken en tegelijkertijd een blijvende aantekening bij te houden. Wanneer men zoekt kan men ernstige schatting nadien de vergrote fotos onderzoeken. Op een bepaalde foto bijvoorbeeld kon men tot 1600 tijdstippen stuks zalmen tellen. Wanneer men regelmatig dezelfde streken op dezelfde tijdstippen fotografeert kan men nauwkeurig de betrekkelijke wijzigingen volgen die zich voordoen in de hoeveelheid vissen die komen paaien.

De mogelijkheden die de luchtverkenning geeft zijn zeer moeilijk te schatten. Het hangt natuurlijk af van de verhouding tussen de kosten van dergelijke verkenning en de opbrengst van de vangst, of men al de mogelijkheden zal aanwenden of niet.

Deze verhouding kan echter verbeterd worden op twee manieren :

1. Wanneer men in plaats van een vliegtuig per schip, een vliegtuig per aantal vaartuigen inzet. Dit stelsel wordt toegepast in IJsland en kent eveneens groot succes in de pilchardvisserij in de staat Washington. Het zou kunnen gebruikt worden in alle gevallen waar de vangplaatsen betrekkelijk uitgebreid zijn en waar de visscholen voorkomen in grote scholen of in groepen scholen, in plaats van altijd op dezelfde plaatsen of per toeval op uitgestrekte gebieden te verschijnen.

2. Wanneer men per vaartuig een vliegtuig gebruikt, zo de kosten konden verminderd worden. Dit heeft men hierboven onder meer aange-toond waar gehandeld werd over de tonijnvisserij. Deze praktijk heeft slechts een twijfelachtige waarde gehad omdat de vissers beroep moesten doen op vliegtuigen die ook voor andere doeleinden moesten ingesteld worden en die bijgevolg geen de minste doelmatigheid hadden voor het gebruik waarop men beroep deed.

Men bestudeert de mogelijkheid een goedkope helikopter op de markt te brengen, de prijs ervan zou ongeveer 1/5 van de huidige prijs zijn, dus de prijs van een gewoon vliegtuig.

Een vliegtuig dat speciaal ontworpen is om gebruikt te worden door de tonijnvissers zou volgende eigenschappen moeten hebben :

a) moet gemakkelijk te hanteren zijn met het materiaal dat zich aan boord bevindt, geen bijzondere verichtingen zouden moeten gebeuren voor het opstijgen of landen. Het vliegtuig moet eveneens een tamelijk ruwe landing op het water kunnen verdragen en aan boord kunnen gehesen worden zonder schrik voor bruske bewegingen of stoten door het rollen veroorzaakt.

b) moet vooral snel kunnen opstijgen, zelfs op woelige zee, zonder gevaar ernstige averij op te lopen.

c) moet bijzonder bestand zijn tegen corrosie teneinde te vermijden dat het regelmatig nazicht en onderhoud bijzonder moeilijk wordt.

d) de kostprijs moet zeer laag zijn, evenals de verbruiks- en onderhoudskosten.

Hoewel er nog geen dergelijke vliegtuigen bestaan, is men toch van mening dat het mogelijk moet zijn een eendekker te bouwen waarvan de kostprijs en onderhoudskosten lager zijn dan die van de toestellen die thans gebruikt worden.

Bij deze beschouwingen omtrent kosten dient men twee vraagstukken te voegen die zich kunnen stellen bij de luchtverkenning naar vis. De eerste is dat men de ontdekte vissoort moet kunnen herkennen. In verschillende streken gelijken de scholen op elkaar, een vergissing zou in plaats van een rijke vangst een vruchteloze reis kunnen betekenen, met verlies aan arbeidsuren. Dit vraagstuk zou dienen opgelost door vissers die een grote ervaring in deze bezitten.

Het ander vraagstuk is te kunnen zien op welke diepte de scholen zich bevinden, dit is moeilijk te schatten op zicht. Electronische toestellen kunnen wellicht hierin verbetering brengen.

Het gebruik van luchtverkenning bij de visserij heeft men nog niet voldoende uitgediept en het is heel goed mogelijk dat deze methode, ook voor de biologen, zeer grote mogelijkheden biedt.

D.H.CUSHNING/Finn DEVOLD/  
John C.MARR/H. KRISTJONNISON.

E I N D E



## AUTOMATISCH ROERGANGTOESTEL

# " MARTINE "

voor schepen van  
kleine tonnemaat



Maakt het mogelijk een juistere koers te sturen met zekere besparing van brandstof en tijd. De roerganger kan gerust het stuur overlaten aan de ijzeren man.

even goede werking gedurende de treiling als tijdens de normale vaart

# S.A.I.T.

ZEEBRUGGE : 4, Wandelaarstraat  
OOSTENDE : 21, H. Baelskaai  
NIEUWPOORT : 18, Hoogstraat

REDERS en VISSERS,

Voor Uw

## Sociale lasten en boekhouding

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

# Hand in Hand

BESTUURSGEBOUW VISMIJN ZEEBRUGGE

Tel. 541.17

Na de uren : Joz. De Roose - tel. 517.40

Reder,

is een mensenleven geld waard ?

Koop een

# ELLIOT-vlot

NIET  
de goedkoopste,  
maar :

DEGELIJKHEID  
ZEKERHEID  
KWALITEIT  
SERVICE

bij Uw Coöperatieve :

# S.C.A.P. S.V.

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE

Telefoon 729.51

## BERICHTEN AAN ZEEVARENDEN

Pellingen zijn ware richtingen, van uit zee gerekend voor lichtsectoren. Lengten ten opzichte van Greenwich.

### FRANKRIJK

22/147 Rede van Duinkerken. — Wraklichtboel voorzien van een fluit.

Positie : 51°04'01"N 2°20'48"E.

De wraklichtboel «King Ory» werd voorzien van een fluit. (Afk.: brul). (Zie Belg. krt. «Vlaamse Bankens» en Lichtenlijst 1957 - Nr 18).

(Med. «Ponts et Chaussées» Duinkerken 6-10-58 — H.28572).

### BELGIE

22/148(T) Lombardsijde. — Zee-waartse schietoefeningen. Zie B.A.Z. 1/14-1958.

Gedurende de weken van 27 oktober tot en met 8 november 1958 zullen schietoefeningen uitgevoerd worden door artillerie in de grote sector :

1. Van 27 tot en met 31 oktober 1958 : van 0700 tot 1030 GMT (0800 tot 1130, plaatselijke tijd) en van 1230 GMT (1330, plaatselijke tijd) tot zonsopgang.

2. Op donderdag 6 en vrijdag 7 november 1958 : van 0700 tot 1600 GMT (0800 tot 1700, plaatselijke tijd), zonder onderbreking.

De schikkingen van B.A.Z. van de 1-12-1958 zijn van kracht.

(Med. S.S.A.M. Nieuwpoort 17-10-1958 — H.28676).

22/149 Rede Zeebrugge. — Blinde boel.

Positie : 51°21'00"N 3°13'00"E. Een blinde boel, zonder belang voor de scheepvaart, bevindt zich in bovenstaande positie.

(Zie Belg. krt. «Vlaamse Bankens» en bijkartje Zeebrugge).

(Med. Loodswezen Oostende 16-10-1958 — H.28657).

### NEDERLAND

22/150 Westerschelde. — Pas van Terneuzen. Ton vervangen door lichtboel.

Op ongeveer 51°20'5N 3°50'7E is de zwarte spitse ton Nr 27 vervangen door de zwarte lichtboel Nr 27, tonende een wit flikkerlicht, ongeveer 40 flikkeringen per minuut. (Afk. : F).

(Zie Belg. krt. «Scheldes» en Lichtenlijst 1957 - Nr 184a).

22/151(P) Westerschelde. — Gat van Ossensisse. Kabel wordt gelegd.

Binnenkort wordt in het Gat van Ossensisse een hoogspanningskabel gelegd in project lopende van a.51°23'55"N — 3°55'46"E over b. 51°22'34"N 3°56'37"E naar c. 51°22'00"N 3° Nader bericht volgt.

(Zie Belg. krt. «Scheldes»). (Ned. B.A.Z. 219/2799 (P) — H. 28435).

## Haventrafiek Zeebrugge

Belgisch ms Jason op ballast van Belfast, geladen met 677 ton aardappelen naar Rotterdam.

Noors ms Dixie op ballast van Duinkerke, geladen met 35 ton diesel-oil naar Antwerpen.

Frans ms Mont des Cats op ballast van Boulogne, geladen met 50 ton fuel-oil naar Boulogne.

Noors ms Helvik op ballast van Boulogne, geladen met 434 ton coes naar Mittlefort.

Nederlands ms Nottingham geladen met 460 ton steenkolen van Port Talbot, op ballast naar Kingsleed.

Duits ms Perseus op ballast van Antwerpen, geladen met 14 ton stukgoederen naar Lissabon.

Engels ms Milo op ballast van Antwerpen, geladen met 654 ton stukgoederen naar Barry.

Deens ss Olav Bjarke op ballast van Hamburg, geladen met 208 ton fuel-oil naar Halifax.

Nederlands ms Fem aangekomen van Gent om te schuilen en vertrokken naar Londen.

Amerikaans ss Atlantic geladen met 41 passagiers van New-York, op ballast naar Amsterdam.

Amerikaans ss Atlantic op ballast van Amsterdam, geladen met 54 passagiers en 153 ton glas naar New-York.

Nederlands ms Provenierssingel : geladen met 11.004 ton steenkolen van Norfolk, op ballast naar Schiedam.

Duits ms Melilla op ballast van Londen, geladen met 398 ton aardappelen naar Casablanca.

Fins ss Norby op ballast van Southampton, geladen met 3660 ton coes naar Lulea.

Nederlands ms Deo Juvante geladen met 475 ton griet van Wezel, op ballast naar Rossum.

Marokaans ms Zavora op ballast van Rotterdam, geladen met 559 ton aardappelen naar Casablanca.

Frans Notre Dame des Ardents : op ballast van Boulogne, geladen met 62 ton fuel-oil naar Boulogne.

Indisch ms Jalazad op ballast van Londen, geladen met 194 ton stukgoederen naar Port Said.

Engels ms Cato op ballast van Antwerpen, geladen met 642 ton stukgoederen naar Barry.

Portugies ms Lagoa op ballast van Duinkerke, geladen met 361 ton glas naar Londen.

Duits ms Pommern op ballast van Felixtown, geladen met 629 ton coes naar Norresundby.

Nederlands ms Deo Juvante geladen met 475 ton zand van Rossum, op ballast naar Wezel.

Noors ms Bernard Hansen op ballast van Riethamdok, geladen met 202 ton fuel-oil naar Casablanca.

Liberiaans ss Potodoro op ballast van Rotterdam, geladen met 424 ton fuel-oil naar Bona.

Nederlands ms Canada op ballast van Gent, geladen met 300 ton aardappelen naar Stockholm.

Duits ms Bilbao op ballast van Antwerpen, geladen met 445 ton aardappelen naar Casablanca.

Nederlands ms Hoop op Zegen geladen met 253 ton blikafval van Gothenburg, op ballast naar Terneuzen.

Nederlands ms Nijenstein, geladen met 286 ton gerst van Goole, geladen met 100 ton aardappelen naar Shatham.

Nederlands ms La Paloma, geladen met 242 ton gerst van Boston, op ballast naar Vlissingen.

Nederlands ms Dubhe, geladen met 240 ton blikafval van Lysekil, op ballast naar Antwerpen.

Nederlands ms Eema, geladen met 750 ton hout van Kotka, op ballast naar Antwerpen.

Nederlands ms Tanny, geladen met 261 ton gerst van Boston, op ballast naar Londen. — Z.

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Telefoon : 71.791

«HET VISSERIJBLAD» is uw vakblad.

Neem een abonnement !!

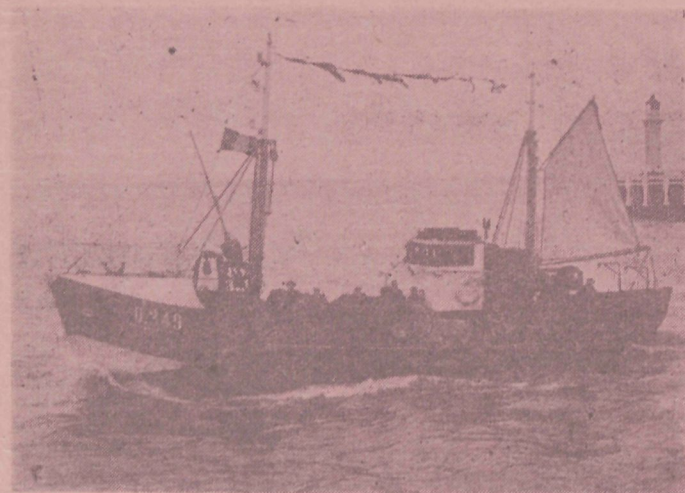
SCHEEPSWERF

**Wwe H. Deweert-Crekillie & Zonen**

p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAI

OOSTENDE



Scheepsbouw en herstellingen — Specialiteit van reddingboten

Artikelen voor vissersvaartuigen

**GROTE ZAGERIJ**

van bomen en andere houtsoorten

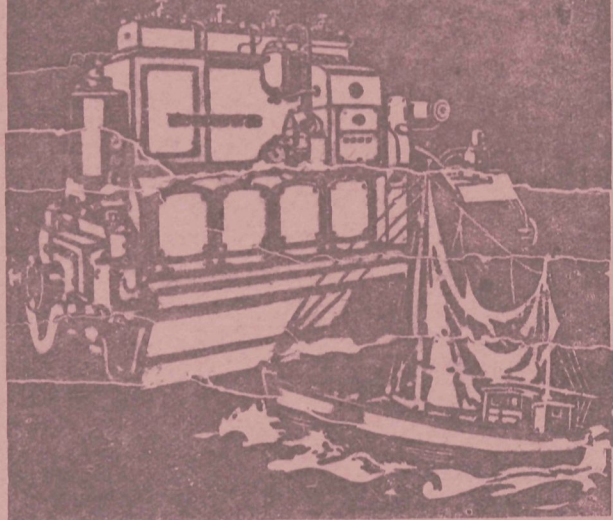
MAGAZIJN VAN RIGA-SPARREN

Telefoon 718.50 — Privé 731.01

Huis gesticht in 1892

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

**VALCKE Frères N.V.**

**OOSTENDE**

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

33V

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING  
af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

**Leon VAN EESSEL**

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

**ANTWERPEN :**

Oudaan, 26

Tel. 32.38.55 (7 lijnen)

Telegram :

Leoneessel Antwerpen

Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

☆

**BRUSSEL :**

Koninklijkestraat, 23

Tel. 17.95.05 - 17.39.77

Telegram :

Leoneessel Brussel

☆

**LUIK :**

Tel. 23.33.93

Telegram : Leoneessel Luik



Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,  
New-York, Rotterdam, enz...

185V